中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印
工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
電話
編輯部：弍六七八九
採訪部：二五二五二
營業部：弍四弍九六
廣告部：二弍一六〇
社長室：弍五四九五
電報掛號：二〇七五
郵政信箱：六十二號
（外埠版精編壹大張）
新聞紙第壹九三八號

美增強對中共阻嚇力量

第七艦隊作戰範圍擴展至印度洋

詹森重申在南越及加勒比海對抗共黨顛覆

【新德里十二日法新社電】據「印度時報」本日消息：美國刻正將第七艦隊之作戰範圍，由中國海伸展至印度洋。該報並謂，已故總統甘迺迪曾採取該項決定，俾保護南亞洲國家，以對抗中共侵略之威脅。該項決定，刻正由詹森總統實施中。該報並謂，美國政府曾計劃與亞洲國家舉行協商，然後宣佈該項決定。美國參謀首長聯席會議主席泰勒將軍，於下週訪問印度及巴基斯坦，將與該兩國政府，商討該項行動之目的。

【新德里十二日美聯社電】據「印度時報」消息：美國刻正將第七艦隊之作戰範圍，伸展至印度洋，俾作為對中共侵略之一項嚇阻力。該艦隊到時在中國大陸海岸外（包括台灣海峽）活動。

【華盛頓十二日合眾國際社電】詹森總統於星期三告知國防部高級官員稱：美國必需「以吾人之一切能力」，繼續在南越及加勒比海對抗共黨之傾覆行動。詹森總統在一次秘密會議中告知五角大厦高級人員，謂「在此兩個地區之內，吾人必需經常對付一個機會，俾維持及加強自由勢力。」詹森在五角大厦與國防部長麥南馬拉，海陸空軍部長及聯合參謀首長共進午餐之後，曾在該處與軍事及民事高級約八百人舉行會議。詹森總統也繼續進行其運動，俾將明年預算案保持最低數額，詹森總統促請國防部官員在該方面協助一切。[illegible]

余國預算總額節省一年之故，渠係呼籲彼等「作最大之努力及盡最大之節省」。[illegible]「在此項節約之義務中，余再告知君等，余雖不欲一刻放棄此個國家在過去三年在[illegible]力方面所獲得之利益。甘迺迪總統曾當政及對於「疲而強壯」的武裝部隊之需要。渠係為確當。」詹森總統並謂：甘迺迪總統為此項目的，計對於物色一個偉大的美國執行官麥南馬拉為其主要助手，殊為正確與幸運。此個國家從未有獲得一個較為能幹或較為致力之國防部長。余固深知彼等。」詹森總統於本日較早曾與史蒂文生大使會商聯合國各項問題。

法外長主張與中共勾結

認為增加接觸對法國有利

【巴黎十二日路透社電】法國外長辜維里，於今日在國民議會之外交委員會致詞時，主張對中共增加經濟與文化接觸。據事後發表之一項公報中，辜維里稱：法國如果與中共發展經濟關係（而此為迄今受限制者），則將有利於法國。辜維里謂：增加文化接觸「則對雙方國家皆屬有利。」辜維里重新確定，法國對南越事務，採取不干預政策，此乃遵照一九五四年日內瓦會議所簽訂之協定。

【巴黎十二日合眾國際社電】在預期中之法國與中共明年成立正常外交關係之宣佈，將有經濟及政治效果。雖法國與中共成立正常關係之動機，其主要目的在增加其在東南亞方面勢力，但法國亦預期從貿易上獲得收益。法國與中共雙方貿易於一九六三年上半年已經增加，在此時期內，法國輸往中共之物品，價值四千一百萬美元，而其在一九六二年全年輸往中共之物品，總值不過四千四百萬美元而已。去年，中共輸入法國之物品總值為一千七百萬美元，本年上半年則為一千零五十萬元。在法國人眼中，中共是一個可靠顧客，因各物皆以現錢交易而無以物換物及與搶交換情事。法國主要輸入之物品為紡織物。法國渴欲直達里昂為絲貿易中心，其他之入口品為化學品及若干製成品與非纖金屬。法國輸往中共之物品包括食糧、穀物及肥田料。

日外相大平正芳表示

倘法國承認中共 日本政策仍不變

【東京十二日合眾國際社電】日本外相大平正芳本日稱：若法國承認中共，則日本之不承認中共政策，仍將不會改變。大平稱：「日本對中共之政策，將不會有任何改變。」日首相池田勇人內閣官房長官黑金泰美，亦申論大平之聲明稱：「日本對中共之政策，將不會受任何其他國家之政策所影響，日本將獨立處理中共問題。」

雖然日本政府否認改變政策，惟東京報紙本日之評論指出，日本若干主張承認中共之人士，認為彼等之地位經已加強。日本左傾政黨，在本次大選中，獲得百分之四十選票，彼等贊成政府承認中共。

謹定於一九六三年十二月十四日（星期六）下午三時假本銀行官塘枝行開幕敬備酒會恭候
光臨指導為勝
（恕不另柬）
永安銀行有限公司董事會敬約
開幕時間　下午三時至五時
地址　官塘牛頭角道301—303號
電話

日外務省人士表示

不相信中共會同意容法承認兩個中國

【東京十二日法新社電】日本政府昨、今兩日重複確定其政策，祇承認中華民國而不承認中共。日本政府對相傳法國正尋求承認中共之消息之反應，報紙又極力支持此項消息。上週，外務次長島重信，在報紙發表聲明，謂「極可能」，法國將於下月在北平設立一個永久代表團。惟首相池田勇人，則強調此種對法國對中共計劃之預測及報導均為猜測之辭。

內閣發言人黑金泰美發表一項聲明，謂政府徵悉法國將在北平設立一個文化及貿易代表團之傳說，惟對法國承認中共之消息，則仍未獲悉。

日外相大平正芳告議院稱：渠並無從法國計[illegible]

惟若法國真正承認中共，亦將不會影響日本不承認中共之政策。外務省權威人士，對所傳中共已默許與法國建立非正式外交關係，而無須法國首先與中華民國斷絕邦交之說，表示懷疑。彼等亦不信所謂法國可能於明年作阿爾巴尼亞式之提議，容許中共進入聯合國。（阿爾巴尼亞式之提議，即同時承認中華民國及中共）。阿爾巴尼亞本年之提議，已被否決。該方面人士深恐法國或布拉扎維集團國家，如採取此種過激措施，將會在自由世界引起危險之混亂。彼等相信，法國之中共政策，較報紙相傳者為少，該方面人士又對周恩來及陳毅之訪問非洲，並不重視，彼等認為周、陳訪非之主要目的，乃係向亞非國家之勢力挑戰，而為該等國家舉行第二個萬隆會議作準備，而非為中共進入聯合國之事。

保守派政黨之一部份日本商業團體，亦在靜默中希望承認中共，因彼等希望在爭取中共市場之國際競爭上，不致落後。於一九六一年率領一個中共貿易代表團前往訪問之議員松村謙三稱：日本對此事不必「忙於爭先」。惟彼又謂：「停止無自己政策之外交」，此其時矣。」日本最大反對派之社會黨國際事務部長和田博雄，發表一項聲明稱：「吾等早已小心觀察法國對中共之行動。該項行動對聯合國內之中共問題，將有微妙之影響。日本並須積極對付此項問題，池田對此事件進行太慢。」此事件對美國之政策，將有極大影響，日本對此局勢，亦有採取新步驟以處理對華政策之必要。」

陳麗春獲准居留法國

因她有充足經濟

法外部聲言並非係政治庇護

【巴黎十二日美聯社電】法國外交部於星期四日宣稱：吳廷儒夫人已獲准在法國無限期居留。法外交部一發言人稱，此事並不牽涉政治庇護。吳廷儒夫人之申請，乃根據其他外國人之經濟與品格情形，彼被認為是足夠的資金，而不是以擾亂法國之同一理由而批准者。吳廷儒夫人乃前南越總統介弟之未亡人，於上個星期抵達巴黎。伊之子女經已進入法國學校肄業。

新舊任行政院長

十六日舉行交接

【台北十二日中央社電】行政院新舊院長交接儀式，定于十六日上午十時，在總統府大禮堂舉行，總統將派員監交。新任院長嚴家淦，將在交接儀式後在該院舉行第一次記者招待會，向新聞界闡述他的施政方針。

行政院每週四例行院會，十二日停開。行政院新聞局說：院會停開的原因，是新任院長還沒有就職，和新內閣還沒有組成，行政院內各組處科和室，這幾天正忙着準備移交的事。

【台北十二日法新社電】過去曾在陳誠副總統出長行政院期間，出任部長或政務委員之陳雪屏、黃季陸、田炯錦三人，將進入嚴內閣，出任政務委員。陳雪屏曾任教育部長，田炯錦則為蒙藏委員會委員長，黃季陸之入閣及田炯錦之調任政務委員，均係十日夜始決定者。在原任政務委員中，蔣經國、蔡培火均將留任，如此則政務委員增至六人之多。又，蒙藏委員會委員長人選，刻正遴選中。

對法擬承認中共

我官方未置一辭

陶希聖還表示不相信

【台北十二日合眾國際社電】中華民國政府今日對法國可能承認中共問題，採緘默態度。此間對巴黎消息，謂法國正與北平就外交承認事件磋商之反應，一致表示不相信。蔣總統高級政治顧問陶希聖稱：「余不相信戴高樂將會承認中共。」另一高級人士謂：法國本年較早前曾向中華民國申言，法國決不改變其與中華民國之外交關係。但渠稱：我政府曾提出警告，謂法國將與北平談判，增加貿易。

外交部發言人孫碧奇謂，渠僅知報上所言，對此無從置評。日本外交官員指出：渠懷疑中共主席毛澤東是否會準備承認「兩個中國」。渠不願推測如毛澤東容許法國承認「兩個政府」時中華民國政府會如何做，惟渠指出：中華民國如北平一樣，反對「兩個中國」。

一官方人士稱：法國從未就此「兩個中國」問題，就商中華民國政府。按法國現在台北保留一個大使館，館中僅有兩名代表，即代辦塞維雅科夫斯基及一等秘書。

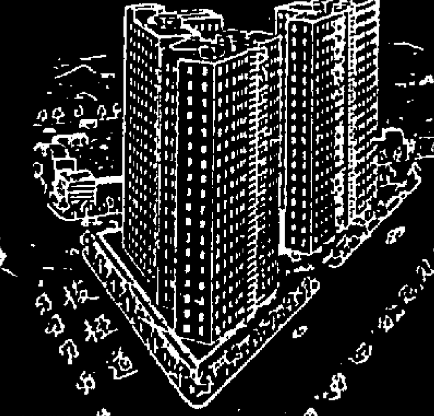
柬指南越

侵入邊境

【金邊十二日美聯社電】柬埔寨指稱南越士兵約一百人，在十二日侵入柬埔寨東部，及襲擊新柴連鎮之內站，逾三十分鐘之久。在星期三，政府所發表之公報，由迫擊砲火所支持之襲擊，曾擊傷三個柬埔寨人。該項聲明說，南越「此項犯罪行動之新的表現」，對再度促請召開一次國際會議，俾保證柬埔寨之獨立。

新蒲崗大廈
彩虹道　巴士總站對面
樓上住宅　售一萬五仟三百元起
地點旺盛　交通便利
戶戶單边　電梯八部
樓下鋪位　附有閣樓
地方濶大
五年付款
建築期内　不加利息

裕利有限公司
僑豐建業有限公司
香港華人行四樓二〇一室
電話：二壹二九六　二三〇五一

優待顧客　特价八五折
本年十二月入伙

榮英花園洋樓
九龍窩打老道（培正中學對面）
梭椏道四號向南
榮英置業有限公司　電話八四二七六六

囍
我倆經得雙方家長同意
已於一九六三年十二月
十二日在香港大會堂婚
姻註冊署舉行結婚典禮
謹此敬告
諸親友
盧順泰
郭詩瓊　同啓

三萬八千元起
分層出售
景海南向洋樓
香港半山倫林台一號
建至三樓
九五優待
彝生泰置業建築公司
香港軒尼詩道855號　電話：761505
香港軒尼詩道88號　電話：770586

廣州音　國音　對照
中文字典
嚴硯農編著
一版，再版，與三版發售。學校紛紛採用，教師人手一編。
可查字音字形字義
可查標準國音
可查正確廣州音
本字典廣州音係用幽場字注音，並附九聲。書後附錄：
廣州音系表
一、廣州音聲母韻母發音法。
二、廣州音長短音的區別。
三、廣州音九聲學習法。
四、國音四聲與廣州音九聲對應關係。
港澳各大書局均有經售

科學內功
包治慢性病
包括機能衰退
告訴你久醫不愈原因
劉錫強校長地址：尖沙咀海防大廈六樓五號　電話668117面授時間：每日下午二時至七時　函索簡章：請附自寫回件信封並貼郵票

銅鑼灣高士威道及摩頓台單邊
（向正維多利亞公園）
分層出售
分五年付款
打樁快完

寶大廈
999年期
圖則從新設計
由四萬餘元起
適合大小家庭
尚有地下商場
地牢可作酒家
洽購處
南海公司　香港文咸西街36號二樓　電話：435086,441310
盤谷銀行中區支行　大道中28號　電話：28421,29422
嘉興置業有限公司　香港德輔道中台山大廈十三樓　電話：22043,32570
本大廈地盤電話：771433

致昌大廈
65折
現貨尚餘八樓兩層
六五折優待
欲購從速
☆洽購處☆
官塘宜安街2—4號本大廈
香港大道中大昌行809室
致昌拆暌公司　28446

工商日報
資格夠老
消息快確
言論公道
出紙多張
只賣一毫

荷蘭人最愛此雪茄
蘇喇雪茄
Velasquez SORIA
每支三毫
荷蘭製造
各煙店均售

馬印邊境情勢吃緊
馬來部隊加速佈防
沙撈越境各市鎮發生炸彈恐怖浪潮

【東婆羅洲西巴迪島十二日路透社電】馬來亞部隊，經已在面對印尼之邊界第一次佈防。馬來亞第三營皇家部隊，刻正在斗湖以南三哩之叢林密佈的海島上邊界哨站駐紮。

【古晉十二日美聯社電】據本日消息：英國海軍，經已在沙撈越河南岸一帶，加強其巡邏活動，俾防印尼特務人員登陸。

【古晉十二日路透社電】此間保安官員，相信在各大市鎮之一種炸彈恐怖浪潮，可能成為沙撈越承受之下一項發展。彼等並謂，手榴彈刻正由印尼特務人員及當地共黨分子，偷運入沙撈越境內。迄今為止，在古晉境內經已發生兩宗手榴彈事件。此間高級法庭，於本週曾將一個年廿四歲之華人判處兩年徒刑，因其懷有兩個手榴彈。

【新加坡十二日路透社電】遠東英軍指揮部發言人本日宣稱：並無若何飛機，曾在印尼屬西婆羅洲上空損失，或有任何飛機失踪。英國民航公司發言人在新加坡謂：「據並不透知」有任何英國民航機，在此等情況下失踪。

【耶加達十二日法新社電】印尼武裝部隊及此間空軍總部，本日均拒絕評論所傳近在印尼屬西婆羅洲上空，擊落兩架敵機之說。據由坤甸所接獲及引述印尼屬西婆羅洲指揮官之消息稱：該等飛機因侵入印尼領空，致被擊落。

耶加達電台本日引述來自坤甸之其他消息，謂在第一架飛機之機上人員，受到重傷經已被俘。該電台謂另一架敵機（係在十二月十七日之第二架）曾被擊落。此架飛機，係被第六〇二營第三連炮兵在三發地區之上空被擊落者。該電台並謂，兩個白種人（相信係英國人）經已死去。

英軍方否認兩架飛機在印尼境內被擊落說

傳甘迺迪曾要求蘇俄如美攻古巴蘇勿干預
白宮立予否認指係加斯特羅讕言

【華盛頓十二日法新社電】白宮新聞官薩林格於昨晚否認，所謂已故甘迺迪總統曾要求蘇俄，如果美國進攻古巴時，蘇俄勿干預。

薩林格之否認，乃為答覆美女婿之一篇對古巴總理加斯特羅訪問記者的報導而發。據一位法國記者最近曾報導，加斯特羅於一九六二年十月曾見甘迺迪總統之報導，謂甘迺迪總統於一九六二年一月接見蘇俄政府首長阿朱別（「消息報」主編）時曾說……

緬甸領海發現潛艇

英外相布特勒表示
英決心保衛大馬聯邦
反對以武器運往印尼

【倫敦十一日法新社電】訪問波昂與西德總理會談之英國外相布特勒今日稱：英國與西德，已證明確表示英國決心保衛馬來西亞聯邦，及反對武器之運往印尼。渠繼稱：英國希望其所有盟國完全支持此種政策。布特勒並稱：渠向西德總理艾哈德解釋了英國立場，以及西德總理之間，對於歐洲領袖保證，英國不考慮與蘇聯或任何其他國家就其他國家，對於如何使日內瓦裁軍會議進步，已有若干可以實行之意見。

【巴黎十二日路透社電】印尼參謀總長兼國家安全部長蘇巴蘭德里約，本日在此間稱：文西方採此武器運入印尼……

布特勒將與蘇外長作重要會談

【倫敦十一日法新社電】……

美曾提出抗議
柬竟召回大使

來埔寨慶祝甘迺迪被刺

【金邊十二日美聯社電】柬埔寨元首錫漢諾克親王星期四宣稱：柬埔寨已於美國政府提出一項抗議後，立即召回其駐華盛頓之大使。……

日本對周鴻慶案擬在廿日前解決

【東京十二日美聯社電】日本政府稱：日本正努力使中共人員周鴻慶一案，在十二月廿日前解決。……

俄工業機構烏龍百出
承認 頭目 使共

有人建議將機器藏地下 免受惡劣天氣影響 結果機器迅速腐爛

【莫斯科十二日法新社電】……

艾森豪承認擬邀洛治參加競選
尼斯奉派赴越任洛治助手

俄共最高階層將實行改組
目的圖鞏固克魯契夫地位

【莫斯科十二日合衆國際社電】據可靠人士昨晚稱，蘇聯共黨執政之中央委員會……

周恩來訪問埃及之際
開羅報紙公開罵中共
指摘北平攻印為不當

【開羅十二日美聯社電】開羅報紙於星期四指摘中共之攻擊印度邊境……

由港飛抵倫敦
機上斃命搭客
發現喉嚨被割

【倫敦十二日合衆國際社電】一架由香港飛抵倫敦之民航機，昨晚發現一英籍護士，在機上洗手間斃命，喉嚨被割。英國海外航空公司人員稱：該英人名蘇森，四十二歲。警方稱：彼等並不懷疑係謀殺事件。

我駐聯合國代表
要求葡對非洲領土
重申充份自決原則

【聯合國總部十一日中央社專電】劉鍇大使今天要求葡萄牙對她在非洲的領土「亞」，申明自決原則的充份意義……

台北機場大廈
明年一月落成

【台北十二日中央社電】新的台北國際航空站大廈，將於明年元月廿日落成。……

蘇堅持須中共參加聯國
始同意擴大安理會
引起亞非國家憤怒

老克曾致函荷姆
謀緩和東西緊張
布特勒亦致函葛羅米柯

【倫敦十二日美聯社電】權威人士稱，倫敦與莫斯科間現正由兩階層進行通訊：㈠克魯契夫與荷姆互作直接接觸，㈡英外相布特勒與葛羅米柯通訊。……

朴正熙宣佈新閣人選
總理崔斗善

【漢城十二日法新社電】當選總統朴正熙，本日透過其發言人宣佈其新閣陣容如下：（該新閣將於下星期二就職）：總理崔斗善、副總理、經濟企劃部長金……外長丁一權……國防部長金聖恩等。

「姬娜艷史」一片今日在哥本哈根首映
是否獲通過殊難逆料

【哥本哈根十二日美聯社電】由一間英國影片公司在丹麥拍攝之「姬娜艷史」一片，定於星期五日在哥本哈根作世界首先獻映典禮。……

日製民航機測向台將以三座售與中共
總計約值三千六百万日元

【東京十二日中央社電】日本共同社稱：據日本政府方面透露：日本不久將對中共輸出三座日本製民航機測向台，總值計達三千六百萬日元。……

倫敦發生死人復活奇聞
一小姐死後送入殮房
被仵工發現仍在呻吟
立即送回醫院由醫生緊急施救

【倫敦十二日路透社電】一鐵路醫生，今日正竭力挽救卅五歲之雷小姐之生命……

台北別開生面的婚禮
溜冰場上結婚進行曲
一雙情侶由比翼雙「溜」到比翼雙飛

【台北十二日中央社電】新郎、新娘、介紹人、花童、來賓，在結婚進行曲中，穿着溜冰鞋，完成了一次別開生面的結婚禮。……

甘夫人購入新居
紅牆碧瓦古色古香
會任過寇克上將

【華盛頓十一日美聯社電】星期三宣告：甘迺迪夫人已買入正在她現在借居地點的……

社論
論日趨嚴重的香港住屋問題
——由工黨議員在下院提出質詢說起

在本月十日的英國下議院中，有一項涉及香港住屋問題的爭辯，曾經訪問香港並且關注過市政擴加的工黨議員關路揚用強硬說：在過去七年間，香港的天台（木屋）居民增加一倍，達到八萬人，他認為這是一件「醜事」。但殖民地部次官菲沙不同意這種說法，他認為香港政府已經做了一種「使人愉快的良好工作」。關路揚指出一九五六年訪問香港時天台的木屋居民數字是四萬人，此次向殖民地部次官提出質詢時，菲沙答稱目前數字約為八萬人，因此關路揚說：「那不是一件醜事嗎？在過去七年間，數字加倍，而不是像我們所預期的減少。」據稱，關路揚用他的意見說：在香港，妨礙了房屋的一個主要原因，是地價的飛漲。他建議敦促香港政府應若干「調整（也就是指「不抑」）地價的公平制度」，以協助香港房屋的發展（見倫敦十日路透社電）。此一項爭辯，對香港住屋問題有何影響，自然無可逆料，但是對於香港的居民，的確是值得加以注意的。

在民主政治國家中，凡在野黨有所批評於執政黨，照例必替他的政府措施辯護，此次英國下院有關香港住屋問題的質詢，殖民地次官替港府當局作了一種「使人愉快的良好工作」，正是屬於這一傳統的習慣。不過，站在香港居民的立場，不管港府當局每年徙置十萬平民的計劃，對香港的住屋問題有何辯護，他們都無法而不大體上同意工黨議員關路揚的意見。因為就人們所知的事實，目前香港的大部份居民，都正以不同的程度遭受着住屋問題的威脅。其中尤已普遍存在的，計有如下幾點：

一、在拆遷風氣瀰漫一時的情況下，現在天台木屋可以勉強棲身的居民，都有失去憑依而走投無路之勢，尤其那些已在市區之內居住有年的，不管港府的徙置計劃會否顧及他們，由於他們的生活環境係以市區為本，如果一旦移徙到遙遠的郊區，他們也會因人地生疏、交通不便等等，而失去了生活的憑藉。這些居民，他們是香港社會缺少「公平保護」的一環，自不妨視之為香港「恥辱的一面」。

二、一般的白領階級，因受廣泛拆遷的影響，他們都無不感來愈多受到精神以及生活的威脅，因為祇要經過一次拆遷之後，即使他們原來的薪俸收入可以應付生活支出的，也會因不堪新樓高昂租金的沉重負擔而陷於窘境。年來香港每有「廉價房屋」落成，申請租住的動輒如螞蟻般的候領表格，正可反映這種社會病態的現象。而且衡諸實際，廉價房屋單位有限，供不應求，縱有若干建設，也解決不了白領階級的迫切需要。抑以此類房屋也多設在港九郊區，即有人幸而申請「中籤」，對上班下班的往返時間，也是一種頗大的消耗。香港白領階級本是社會的中堅，現在他們也被居住問題迫到透不過氣，這也未嘗不可標為香港社會「醜陋的一面」。

三、近年香港有一種世所無的現象，即是許多房屋的拆卸改建，大部是「新樓」遠多於「危樓」，尤其不近情理的，是有些建了僅僅十年八載的新樓，也會因受物業投機者的「垂青」，在一朝之間被夷為平地。而在一些舊樓拆建過程中，也常常因工程技術的不良影響，把鄰近樓宇變成「危樓」，如果不幸而住在這些「人造危樓」的居民，每每被有關當局限令在二十四小時內立刻遷出，這又不知造成了多少安份居民流離失所的人生悲劇。

四、由前項現象的存在，其打擊對象又不限於一般居民，更及於與社會繁榮有關的民營商業，即如許多商店，因業主提出無法接受的加租條件，因而被迫自動結束，造成員工的失業，這也是對香港繁榮的莫大諷刺。更可慮的，乃是目前香港正與「共產中國」的惡勢力為鄰，共黨經常詛咒「資本主義社會」，鼓吹人們去與「大地主」和「資本家」作對，現在香港如此容許製造不安，製造失業，這又從何找出「使人愉快」的理由？

因此，不管倫敦英國當局曾否真正注意到香港的住屋現象和問題，也不管香港政府是否有意於第一「調整地價的公平制度」，來求這一問題的解決，但至少為了減少目前那種由住屋問題而產生的「人為災害」，為了保障正當工商企業的發展，也為了避免因生活消費的急遽上漲而使港幣無形貶值，香港當局總不能無視這種惡性現象的發展，而不尋求若干有效的防止方法。譬如說，目前港府仍在港九各區控制有不少的土地，假如這些土地不公開競投而作有計劃的運用，就可對地價漲風多少產生一種平抑的效果。其次則是戰後建成的新樓，規定非三、四十年後不准拆建，又如商業樓宇租約到期，不管有無批約，都給它定出一個合理百分比的增租標準，這些都是香港政府所能做到，而又對香港經濟發展完全有利無害的。

工商晚報本年度刷新馬經「專刊」
由「文王」君執筆按日撰寫早課
賽馬日精選貼士及穿雲箭與連環過關纜

工商晚報馬經版一向別具風格，選擇精確，向讀者報導。今年適應讀者需要，決加強陣容，增設「文王」立論鋒利，眼光獨到，早經馬迷稱許。工商晚報之「例定周五馬經專刊」，與特別賽前一天之馬經專刊及賽馬天之賽馬版陣容，亦同時加強，除原有之「文王貼士」外，並增闢「穿雲箭」及「連環過關纜」，且依經過精細分析，再參照內部人士的秘密消息，選出的下注對象，請讀者特別留意。

滙豐財務有限公司

長期存欵，利息如下：

一年半期……週息五厘半
二年期……週息六厘
三年期……週息七厘
四至五年期……週息八厘

利息可以訂定每半年支付一次

詳情請詢問：

滙豐財務有限公司（香港上海滙豐銀行附屬機構）

經理：D. P. G. Learmond.

香港亞細亞行五〇三號　電話：二七七九六・七・八・九

跌打後 病後 筋骨
緊痺腫痛

明明是跌打，何以跌打藥無效？因跌打後，瘀血凝結，必至筋骨無力……

內科 風濕 周達文

鳴謝港九肉行持平總工會

鳴謝港九肉行持平總工會

官地拍賣

一九六四年一月十三日下午二時半
政府大會堂九樓演講室

（一）官塘內地段第五四〇號（座落官塘官塘道）
面積約計一萬八千五百〇五平方尺
限作工業或貨倉用途
底價五十五千元正

（二）官塘內地段第五四一號（座落官塘官塘道）
面積約計七千九百三十四平方尺
限作工業或貨倉用途
底價二十四萬元正

（三）官塘內地段第五四二號（座落官塘官塘道）
面積約計六千七百五十平方尺
限作工業或貨倉用途
底價二十萬五千元正

（四）官塘內地段第五四三號（座落官塘官塘道）
面積約計五千七百二十平方尺
限作工業或貨倉用途
底價十七萬元

（五）官塘內地段第五四四號（座落官塘官塘道）
面積約計四千八百八十平方尺
限作工業或貨倉用途
底價十四萬五千元

（六）官塘內地段第五四五號（座落官塘官塘道）
面積約計四千二百十六平方尺
限作工業或貨倉用途
底價十二萬五千元正

（七）官塘內地段第五四六號（座落官塘官塘道）
面積約計三千七百二十六平方尺
限作工業或貨倉用途
底價十一萬元正

（八）新九龍內地段第四五三七號（座落九龍達之路）
面積約計二萬三百三十平方尺
限作住宅及商業用途（包括一間油站）
底價九十一萬元正

（九）新九龍內地段第四七六三號（座落九龍翔道）
面積約計一萬七千三百三十平方尺
限作私家住宅用途
底價二十六萬元正

投標細則及領取章程請到下述地點：政府合署（東座）或九龍道政府合署四樓官地管理及測量部

英國郵車大刧案主要疑犯 「黃鼠狼」被捕時身懷巨款 定十九日提審已不准保釋

【倫敦十一日法新社電】號稱「黃鼠狼」之偉姆斯今日在白金漢郡林斯拉德法庭被控接贓及與英國火車大刧案有關。偉姆斯昨晚在倫敦被捕，且不准保釋。將於十二月十九日出庭受審。警官稱，偉姆斯身上有現款一萬三千鎊以上，其中大半爲新鈔。

【倫敦十一日法新社電】今天據悉：昨晚一匿名電話引領倫敦的警方到電話亭，在該處他們找到去夏英國火車大刧案中的五萬鎊贓款。該筆款項藏在兩個塑膠袋中，放在倫敦大多佛街一電話亭中。警方將該批款項送往坎頓斯伯利的刧案調查總部。綽號「黃鼠狼」的偉姆斯今天在林斯拉德法庭被控收受贓款並參與英火車大刧案。在十五分鐘的審訊中，警官告訴法庭偉姆斯是在賓館被捕的。

小法蘭仙納杜拉綁票案雖已獲釋 調查局人員追捕匪徒 在洛杉磯西逐屋搜查

【好萊塢十二日美聯社電】據悉聯邦調查局探員，現正在好萊塢以北之裴南杜谷間活動，被認爲可能係與一名小仙納杜拉被綁案有關之疑犯。有人於星期三夜間曾打電話告洛杉磯警局，謂相信聯邦調查局之人員，正在一條街道逐屋搜查。

傳已拘捕一疑犯

十名聯邦調查局探員終止搜索小法蘭仙納杜拉綁匪，而迅速大舉搜捕綁匪。據稱：小法蘭仙納杜拉一抵家中，此一計劃立即付諸實行。該報稱：此一計劃，包括在贖款鈔票上塗上化學品暗記，而使任何銀行都能認出。

在贖參鈔票上 塗化學品暗記

前一晚，他感到很疲倦，所以便一個人獨自的慢慢在路上散步，就在那時候，他被匪綁擄走。他同時透露，他是被放在行李箱內，就是唯一能夠做的，好一點。當記者招待會舉行時，仙納杜拉太太，曾要求記者，不要把她的十九歲兒子可怕遭遇的細節報導出來，頗爲悽楚。

小仙納杜拉談 被綁票經過

【好萊塢十一日路透社電】小仙納杜拉今日在招待會上告記者說：「在被綁匪囚禁的五十四小時中，他曾經感到害怕，在今日的較早時候，始被開釋的。」他的署名的歐是父親，曾爲此而付出了二十四萬美元的代價。

匪徒電加油站 與法蘭接頭

【好萊塢十一日美聯社電】瑕身歌壇的仙納杜拉今天說：他被綁架的五萬元的小法蘭仙納杜拉曾情急地說「我很害怕」，該位現年十九歲的歌星，昨午在綁匪將他從車中放出後，第一次在中途打來...

這位年青的小仙納杜拉，他認爲小法蘭杜拉的生命最重要，他說：「不錯，我很好，我絕未被損害。」他對小法蘭說：「多少人綁他呢？因此追蹤你，我無權談及。」任何有關的事。他在汽油站的站員無窗的小作了昨夜小法蘭仙納杜拉綁匪所稱的中間人。今天他說：該時綁匪在此間打了小法蘭的電話。他如何於昨天午夜後十分鐘在此間接到一位男士的電話。該人要找「法蘭」，並說他「那位法蘭」，該站員說：「仙納杜拉」。他以爲是仙納杜拉「不常在此間」，從他說：「納杜拉」然後就掛上了電話。當同一人每隔十分鐘一連打了四個電話來時，麥士塔告訴他說「開玩笑」。當他掛上電話，

他要得怎樣呢？小法蘭說：「很好，很好，我絲毫未被損害。」但他不願透露他遭遇的細節，或者神秘的出現於洛杉磯市長約克在生氣，聯邦調查局的程序，他說：「被害人的生命是最重要的。」但他說：該案之迅速付款，似乎使綁匪太易得到贖金。

警方極爲生氣 認交款太快

【洛杉磯十一日美聯社電】洛市警方對聯邦調查局未通知其警部處理，他說：他的一個巡邏車已經該案而派出。他說：並非聯邦調查局不合作，只是他們未徵得到洛杉磯警局的當局同意。他說：所以「我們完全不知道誰捲入該案或應該怎麼辦。」他並批評那麼快交出贖款（老仙納杜拉付出二十四萬元的贖金），柏克說：他不明白聯邦調查局一探員往交贖金。

美國民航專家 抵俄京商討 民航綫問題

【莫斯科十一日法新社電】「塔斯社」消息：美國一批民航專家，本日乘機抵達此間，俾與蘇聯商討可能成立紐約與莫斯科一條直接航綫之技術方面問題。

泰新內閣名單公布

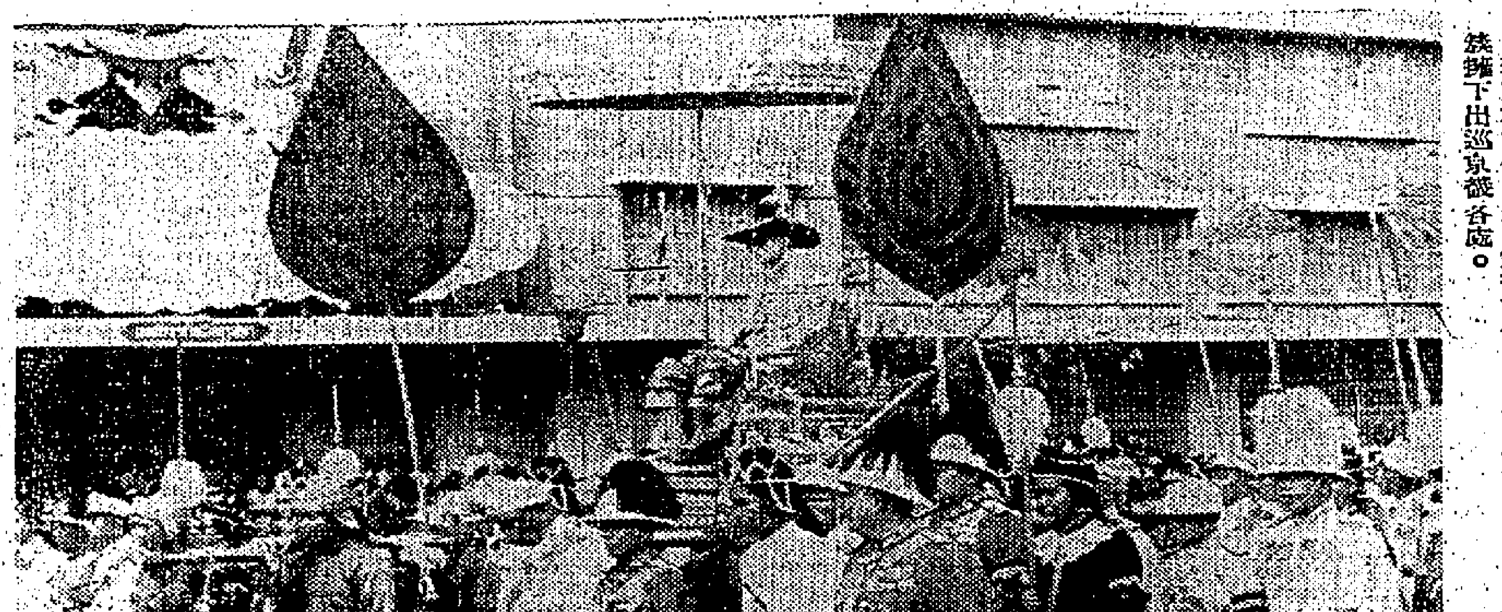
【曼谷十二日泛亞社電】泰國新內閣名單於昨夜公佈，最受注視者爲總理乃他儂兼任國防部長，內長乃巴博上將兼任副總理，東南亞公約機構秘書長乃樸沙拉信出長建設部，其餘閣員多蟬聯，新閣名單如次：㊀總理兼國防部長乃他儂元帥（蟬聯）㊁副總理兼內政部長乃巴博上將（新任）㊂副總理兼財政部長乃順通（蟬聯）㊃外交部長乃他納上校（蟬聯）㊄農業部長（蟬聯）㊅乃沙拉信出長建設部……

（以下閣員名單：工業部長、交通部長、教育部長、衛生部長、司法部長、經濟部長、國防部副部長、內政部副部長等略見原報）

英國在東非殖民地 法尼亞宣佈獨立 總理肯雅達獲民衆熱烈歡迎 英國六十八年統治宣告終止

【法尼亞十一日法新社電】法尼亞今晚在國際民衆熱烈歡迎中宣佈獨立，聯合國代表也參加了典禮。肯雅達總理於當地時間午夜四分鐘升起國旗，在午夜四分鐘之前，總督麥唐納和總理肯雅達在英國國旗徐徐下降時，行注目禮，英國對法尼亞六十八年的統治，宣告終止。當英國國旗落下，法尼亞國旗即升起，象徵獨立的國旗，也徐徐升起，隨後燃放煙花，慶祝獨立。

日人們紛紛從山區和鄉間前來，宣佈獨立之後，湖南民族男女跳舞，由化裝爲武士的勇士，還有很多人穿着羽毛的服裝，他們身上披了獅和豹的皮，新的法尼亞國旗爲黑、綠、紅三色，其上有白色條紋，代替了英國旗，出現在街道兩旁及各建築物之上。法尼亞係英國在東非第二個宜告獨立的殖民地，在法尼亞海岸一個海島桑吉巴，已於星期二獨立。



泰王戴古代王冕和王服，坐在廿四人抬的寶轎上，在古典儀隊的簇擁下出巡京畿各處。

泰國王壽辰誌盛

本報駐泰記者 乃汝良

【本報曼谷航訊】泰國國王蒲眉蓬誕辰三十六歲大慶，泰新民曆一百公尺距離，車行十一（即三十六歲）大祝賀，各地方無不熱鬧非常。始，首都一帶，無不縣掛國旗，張燈結綵，比近數十年任何一次慶典，都要堂皇隆重，特別以五馬路爲中心的皇城與國防部，南至北起皇宮，所有大街小巷，都佈滿了鮮花，步入夜間，眞不愧爲城市璀璨世界。加之五馬路遊人如鯽……

宮廷慶典 賜宴群臣

誕辰泰王華誕大典，係分三天舉行，十二月五日爲國王生辰，一早，宮廷舉行儀式。泰王特着古代帝王服裝，接受皇族及文武百官朝賀……

宗教儀式 古色古香

七日爲慶祝第二天，上午的慶祝以佛教儀式爲主，下午則爲外國使節覲見泰王，亦係宗教儀典……

乘坐寶轎 巡行京畿

八日爲泰王大壽的第三天，亦爲全部慶典中最爲多彩多姿的一天。泰王特着古代王服，坐在廿四人抬的寶轎之上，在宮廷衛隊的簇擁下，出巡京畿……

僑領晉宮獻慈善基金 御賜在宮中搓麻將 泰王偕后在旁觀戰

據說，僑領張卓如（天華醫院董事長）、許仁翰（中華總商會）、邱細見（客屬總會）……及陳弼臣（盤谷銀行總經理）等代表僑界獻款，泰王與后在旁觀戰，興趣盎然。七個僑領一桌打了兩圈，「慈善麻將」……九百九十九銖時，泰王與后子賜宴，邀一邦町囑他們「下次再來玩玩」。（十二月七日）

美國遊客不少「添丁」回家 義販賣嬰孩活動猖獗

歹徒神通廣大，能替收養嬰兒的人弄妥出世証明書等，每名代價是美金約一千元。

貝爾特與碧姬，一對年青的夫婦，結婚了五年，他們很久，一直想有一個孩子，但沒有成功。他們請教過婚姻問題專家、醫生學家、心理學家，都是徒勞無功。

本年七月，貝爾特帶他的妻子到義大利度假去，回來的時候，他們帶了一個肥白的嬰孩。嬰孩是碧姬在羅馬度假的時候，在下一個星期前，親友們恭賀這對夫婦，不過，有些朋友們私下裏說，碧姬在五個星期前還沒有懷孕的徵象。

在民主國家中才能見到的景象。辭職後的英首相麥美倫，恢復平民生活，也跟其他倫敦的市民一樣，騎搭巴士。除了本照片的攝影記者外，似乎沒有人認識他。

相傳係叔伯托世的 普納雅任金 丹米繼錫王

這個祇有十六萬二千人的山國，仰賴印度來保護。

錫金拉雅小王國錫金的老王納米雅爵士，統治了該國幾乎半世紀後，因久病纏綿，上星期在加爾各答逝世，享年七十一。今年三月，與紐約女子結婚的儲君普丹納米雅，業已繼位。老國王去世時，二人均侍奉于病榻旁。

患癌症的老國王，上月由歐返加爾各答，在一療養院治病。該國有兩位醫生，上週飛赴加爾各答，盡可能使老王臨終時期減輕痛苦。

錫金老王近年健康極壞，早已將大部份職責移交王儲。普丹納米雅嘗其長兄（一機師）于一九四一年作戰陣亡後，成爲第一王儲繼任人。

王當其長兄統治錫金未及一年即去世時，接任國王，他先缺少欽其執政訓練過備的。他在印度受教育，攻讀哲學及文學。

錫金位於尼泊爾與不丹之間的西藏邊界，當印度仍屬於英帝國的一部份時，受英國保護。一九四七年，印度宣佈獨立，錫金並沒有像其他土邦一樣加入印度。一九五零年受革命政府，錫金才接納印度的保護，條件是錫金在內政方面保留自治，至於國防、外交與交通，則仰賴印度。從那時開始，印度派出一位官長，負責錫金政府的要政。一九六二年中印邊界事件爆發，印度曾派許多軍隊開入錫金。

錫金是一山地小國，有國民十六萬二千人，擁有一支不足三百人的警察隊。老王是一位和藹可親、頗爲衆望的國君，他跟其他的人士去辦理大部份政務，自己則致力於關懷及經濟，過去的日子是由英國封贈的。

老王於一九一八年與一位西藏貴族女子成婚，生下六個孩子，其中長大者二男三女，包括現在的新國王在內。

行將加冕爲錫金王后的，係美國的富有柯克小姐，今年三月才與儲君，芳齡廿一。普丹納米雅已是兩子一女之父，他的第一任太太亦是西藏貴族女子，一九五七年逝世。

他們二人是在印度大吉嶺邂逅的。柯克小姐偕女友莎拉訪問印度，二人曾漫遊歐洲及蘇俄。據說，錫金儲君與柯克小姐是一見鍾情，她曾攻讀亞洲歷史及藝術。王儲曾說她是個很有學識的姑娘。他倆在兩年後又在大吉嶺見面，此次柯克小姐隨約朋往錫金一遊。她們終曾將不過在紐約及在錫金官府快托克同時宣佈訂婚。

占星家曾警告他們一九六二年不利結婚，因此婚事就擱至今年。婚禮依佛教儀式，三月廿二日在錫金首都隆重舉行。柯克小姐亦有宗教信仰，她未放棄信仰，改奉佛教，因而在結婚時曾大受批評。

錫金人相信新國王係其伯父托世，他們的政府是一個極短時期，但實行是一位傑出的僧院長。如果他的長兄並非于一九四一年身故，是第二王位繼承人時，他在一個修道院攻讀，將成爲一個著名的喇嘛。由此理由，普丹納米雅曾以前理受其終身。

他的長兄去世時，他才十九歲，老國王把他從在印度學院讀書。明年初，他們將有一個孩子，倘是男孩，將名列新國王前妻的兩個兒子之後，爲第三王位繼承人。

日軍偷襲珍珠港秘密故事 老虎、老虎、老虎！

山本五十六爲了實行其偷襲計劃，以辭職來要脅海軍參謀部予以贊同，結果以他本身而言是成功了。

在這時拍攝的山本五十六照片，顯示出他身較一般日本人還要短少——五尺三寸。有寬闊的肩膊，胸前滿掛勳章，但他的面孔使這照片不成滑稽了。他有厚的口唇，直的鼻、大的眼、灰白而短的頭髮，使人直覺到他是個有無限決心和極端活躍的人。

在他的青年時代，他對功課的努力近於瘋狂。每逢要集中注意力作功課時，他會把衣服逐件脫去，以求零碎能驅去他的疲勞。他的父母在晚上的夜裏，會多次發現他幾不多全裸地應付代數或幾何。

此時，珍珠港是他集中注意力的對象。在十月十一日，他召集了手下五十個司令官到他的旗艦「長門號」，向他們重覆地解釋他的作戰計劃。在暸日演習和一頓舒服的晚飯後，這些人集合起來，作最後的一次會議。山本強調會中不作紀錄，希望各人提出一切反對進行偷襲珍珠港的意見。

這批海軍上將把他們對這計劃的反感發洩出來。他們提出在北太平洋航行的日子因爲風多浪高，而北太平洋的天氣會使在海上加油不可能；同時，波洛和拔的天氣也認爲以前會與策劃的大西武夫郎，這時也認爲以當時的航空母艦和軍艦的力量而進行這計劃，並不聰明。

山本也詳述各項所冒的危險，例如：美方會不會已有充份準備，在靜待日軍進入陷阱。

源田實說：「軍方的高級將領，認爲偷襲的時機已過，日美邦交已惡化到連海軍會議應付變局而作準備。」

當山本作最後結論時，太陽已西沉，他站起來，緩慢地表示他將考慮會中提出的各點。但他會對艦隊的處境作全盤性的考慮，對夏威夷採取行動，是日本必須行的一步冒險棋子，對否則，南從是註定失敗了。因此，他說：「作爲艦隊的決策人，我一定要進襲珍珠港。」

他這番直截的說話，使每一個將領都明白，今後不能對這計劃有不滿或反對的論調。一旦日本決定作戰，這艦隊將開始它的旅程。

然而，海軍參謀部依然在反對這計劃。不過，山本是個賭徒，因此，在十月，他決定派了個代表往海軍參謀部作孤注一擲，被選代表是山本的高級參謀黑島龜人大佐，所携的賭本是山本最後的武器。

參謀部的第一關是作戰課長富岡定敏大佐，黑島加述戶直截的說出了他要說的話：「山本五十六上將命令我取得對珍珠港行動的決定，參謀部會不會通過？時間不容再多作考慮，我們要馬上獲得答覆。」

富岡定敏似乎並不憂慮，他從實地列出無數反對這計劃的理由，黑島也針鋒相對地舉出相反的可取處。然而，他們經過一番辯論下去是沒有結果的。於是，黑島不得不拾出他的武器：

山本五十六上將堅持參謀部採用他的計劃，否則，他已授權于我說出以下聲明：日本帝國的安全發生問題時，不能再由他負責，他被迫與他的屬下一齊辭職。

富岡定敏的眼睛和口都張大起來，這個脅實在太大了。終於，他表示在他個人方面，他同意山本的計劃可以付諸實行。第一關過後，總誠是第二、第三、第四關……他們一一都被山本的威脅打倒了。

海軍參謀部終於正式批准了山本的「珍珠港偷襲」。表面上，這是計劃階層的勝利，而事實上，那是山本五十六的成功。因爲，山本在日本海軍的地位和影響力，有無人可及之處。海軍參謀部中的任何一分子，從沒有想過戰爭開始後，日軍可以沒有山本。其後，一個海軍大將說：「日本有戰爭而沒有山本和他的艦隊，是任何人都不會相信的。」

參謀部對這計劃作了決定後，日本對夏威夷的情報工作在緊急的展開。單對美國艦艇進出港口的報告，並不能滿足日方。東京要知道每一隻艦艇的下碇位置，停泊機的航線，和飛機降下後的處理詳情。

這些情報的搜集，大部份都經由合法途徑，因爲情報人員祇要「忍耐」便可以完成任命。當時，最出色的特務是「森村正」，但姓名是前任海軍軍官吉川武雄。

吉川武雄在一九四一年三月廿八日抵達檀香山，等待他報到的是不久以前調任駐夏威夷的日本總領事北永雄。他是個瘦長而英俊的青年，不似廿九歲的年齡，也根本不像個出色特務。他的表現相當天真，老年人覺得他是個好兒子，而少女會認他作「大情人」。

他以前從沒有做過特務工作，同時他失去了左手食指的上一截——特務工作者無可彌補的記認，因此，北永雄在懷疑這個人是否適合他要他的任務。

但東京對這樣的重要任務絕不含糊，吉川武雄的缺乏特務經驗正是他的優點。因爲東京人只手上一連串的日本武官名單，並且而他所受的訓練更是少見：

生長在中等家庭，父親是個警察，他在海軍校攻讀，其後，因健康關係退出軍部。海的職變使他不安於平居生活，當一個海軍人事部軍官訪問他，表示如果肯幹特務工作而不昇遷，他當可以爲他在海軍方面謀職。吉川馬上表示，祇要他能重進海軍，他將不惜任何代價。（四）

國際剪影

成年人七億是文盲

如文盲兒童入學率不斷增加，如果成人識字教育不推廣，則人數勢將續增。

（明鹹光）

就現有的統計數字所知，七億成年人（由十五歲以上）或全世界人口五分之二是文盲，他們住在大部份的開發區域，大部份是女人。

至於文盲兒童，在一九六零年，估計在非洲、亞洲和拉丁美洲八十五個國家已屆學齡的二億零六百萬兒童，約有一億一千萬了，或百分之五十五，在小學讀書。那麼，從這些數字可看出，如這比率維持不變，成年人文盲的數字，每年將增加二千萬至二千五百萬。

政府與民間機構推行掃盲運動的努力，可能國家教育運動的結果是令人興奮的，並說出現已成就的結果，也還未足以應付。聯合國文教科學組織主任馬許怎樣補救這個人的情勢？聯合國文教科學組織的報告，列舉各國所採用的技術方法是……

……各國正接受文教科學組織的援助。在過去四年內，已就非洲、亞洲和拉丁美洲作區域性的計劃，主要目的是在今後十五至二十年內，使所有學齡的兒童，可享受小學教育。（上）

共黨潛艇難安枕 美發明毀潛艇飛彈

飛彈係從水底潛艇射出，可以殲滅一隻距離遠至三十哩和深藏於海中的潛艇。

美國海軍在幾個月之後，就有一種新飛彈可用，這種飛彈從一艘潛入海底的潛艇射出海面，然後在空氣中飛行前進，可以殲滅一艘距離遠至三十哩和潛藏於海底的敵方潛艇。

美國海軍已批准建造發射這種飛彈的核子動力潛艇二十五艘，將來還會請求多造一些。

今年四月十日，在麻薩諸塞州海面沉沒的潛艇長尾鮫號（共傷亡一百二十九人），就是配備發射這種飛彈裝置的第一艘潛艇。長尾鮫號沉沒後的時候，祇是試驗發射系統，還沒有裝備這種飛彈。

這種潛艇火箭有必需發明的理由，因爲魚雷現在不復有必要的速率和射程，來殲滅一隻高速和靈活便利的核子動力潛艇。

這種飛彈，是馬里蘭州白橡樹城美國海軍軍械研究所在一九五七年設計創造的。現在除了飛機之外，這飛彈已成爲美國海軍最具威力和射程最遠的反潛艇武器了。

有人問一個美國海軍官員，抵禦這種飛彈的辦法是什麼？他回答說：「祇有首先射擊，或勿被偵知所在。」

這種飛彈長二十呎，重四千磅，用水壓從潛艇的魚雷管發射出來。這種潛艇每艘有管六條，所載的飛彈超過六個。

這種飛彈一經脫離了潛艇，它的固體燃料的火箭馬達就燃着了，把飛彈推出水面，沿着適當的角度，作超音速飛行。在馬達燃料燒光和脫落之後，其核子彈頭受一個慣性導向系統支配，繼續作彈道飛行，在目標附近落下水中，沉至預定的深度，然後爆炸。

美國海軍將來在這種飛彈可供作戰之用的時候，就花銷二億元來製造這種武器，其中有一億元千萬元是出承造商家的。

在第二次世界大戰結束的時候，魚雷的射程是一〇、〇〇〇碼，即六哩有奇。今日魚雷的最大速率是每小時四十哩。現在，這種潛艇火箭的射程是三十哩，速率遠超過音速。據美國海軍部軍械局局長許斯說，無論現有潛艇五百艘，對美國海岸區和海運構成一種大威脅（美國輸出入商品有百分之九十九是用船運輸的）。左圖說明：上飛彈由海底射出，中飛彈出水面，下爲飛彈頭前進中。

敬悼葉柏恒兄！

—本報採訪部同人—

驚聞柏恒兄不幸逝世的消息，在報社內引起極大的震驚，同事們在惋惜和悼念之餘，倍覺他的可敬往事，這位一生從事新聞事業的朋友，在執行一次採訪工作中而死亡，相信對新聞界內外的朋友都是一次噩耗！

熟識他的人，對他都稱呼「葉伯」而不名。他酷愛新聞事業，當他的投稿第一次被報社採用後，便決定投身于新聞界，也奠定了他數十年來的採訪生涯。他對人的和藹可親態度，對工作的認真，已成為與他不可分離的特質，他在工作中死亡的事實，便是他工作認真的最後一次表現。這星期他輪值在報社值日，本來可以不外出採訪，可是當他接到愛秩序村大火的消息時，他又不猶豫地立刻出發，而不另派他人。誰料這一次原本不必由他負擔的工作任務，使他提早脫離新聞事業。而在我們的心坎中，留下新聞工作者「對工作負責」的觀念更深刻的認識。

「葉伯」的工作範圍算得是我們記者中最廣泛的一個，社團活動、火警、兇殺、搶劫、車禍、學校畢業禮、甚至時人婚喪二事，都可能是他的採訪對象，由於他對人對事以誠，贏到態度與他接觸過的人冠以「工人保姆」、「街坊保姆」的一連串「保姆」名銜。昨日本報在第五頁列出有關「本屆工展會閉幕後，日貨展在原地舉行」的頭條新聞，便是「葉伯」在文字上的最後遺作。

柏恒兄不祇在工作上表現了他的認真和負責，在對人的態度上更表現了他的和藹可親，同事們都與他無忤。十餘年來，他是本報採訪部一切基金的司庫，所有收支都由他經管，可是十餘年來，誰也不對他經管的財政情況加以過問，由這一小事，可以看出同事們對他的信任。

「葉伯」是新聞界的老前輩，為了年事較高，有時我們為了尊重他，許多吃力的工作都避免派他擔任，可是他卻暗示不滿，認為他還能擔負任何吃重工作，不應該對他歧視，這一點，又再表現了他對工作負責，對自己充滿信心，對新聞事業有無比的熱愛。今天，他已經離開我們，他的工作態度，將成為我們今後執行工作任務時的模範！

我們以極沉重的心情，來悼念柏恒兄，更願意以他一生的工作態度做我們的榜樣！

本報記者葉柏恒 在採訪中不幸逝世

攝影大火圖片時突暈倒急救無效
新聞處長函本報向葉君家人慰唁

葉柏恒君遺照

本報記者葉柏恒，於昨午前往筲箕灣愛秩序村採訪火災新聞時，突然暈厥倒地，被送往醫院途中已不治去世，享年五十三歲。

葉君籍隸廣東省順德縣龍江人，肄業於廣州市立師範學院，畢生從事新聞工作，曾任建國日報、大光報記者。民國三十九年五月來港在本報任記者之前，曾任本報戰地通訊員，駐廣州及海南島記者。

葉君為人樂觀，生平和易近人，深得同事愛戴，工作態度認真，富責任感，與報界同業十分友善，人皆以「葉伯」稱之。平時工作態度認真，富責任感，為新聞從業員之表率。友好聞噩耗，均感哀悼。

葉君妻早故，在港有一女潤歡，其女婿陳鴻恩，任職本港消政署。關於葉君身後喪葬事宜，俟今日由其家屬領回屍體後，即移送殯儀館，出殯日期決定後，再行登報通告。本港新聞處處長韋德，昨為葉柏恒君之逝世，致函本報，原文如下：「葉柏恒君逝世消息傳來，至表震驚。葉君為本處同寅所熟悉之攝影記者，且為許多同寅之摯友。彼等與余同致哀悼之意，並請代向其家人致慰。」

愛秩序村大火 焚木屋三十間

四十六戶二百餘人無家可歸

【本報訊】筲箕灣巴士總站對面山邊愛秩序村木屋區，昨午十二時發生大火，燃燬三十間木屋，四十六戶居民，災民共二百餘人，幸無死傷，災民被安置在筲箕灣東華醫院第二小學校舍棲身，並獲得社會局賑濟。

起火地點據說是愛秩序村口右邊，由於當時風勢強勁，序台九號附近的木屋，致火勢蔓延迅速，消防事務處共派出十一輛滅火車到場搶救，數十喉水應用輕膠喉，並從海邊取海水灌射，至下午一時五十分告撲滅。消防事務處事後發表消息稱：初步調查工作，指出此次大火是放置在木屋上的火水爐打翻，燃着紙張及間隔造成。

災民中有人指出：起火的地點是在八號木屋，當時有一個六十餘歲的老婦燒大鑊飯，如因燃着附近廚房的木板，使她們的救火措施失效，火勢即擴延。如同住的有兒孫和媳婦等，事後他們都能逃出火窟。大火發生時，東行電車全部在西灣河掉頭，全部交通受阻歷一小時，直至下午二時半始告恢復。

貪污收受車呔 警員判監兩月

【本報訊】現役警員被控貪污性收受兩條私家車內呔案，昨在中央裁判署被判入獄兩個月。仙冨納法官指被告品味，為兩條車呔而自毀前途。法官說：法庭認為此案極為嚴重，被告身為警員，穿警察制服，其地位與普通人截然不同，應知責任所在。

宣判後，被告對於求情一點不發一言。當法官詢代表被告大律師有何求情時，大律師指出：在此階段再無補述，其後表示被告進行上訴，請求保釋出外。但法官指出：三年前曾例兩警員各入獄九月，當時他們的代表大律師請准暫免服刑，而於上訴期間內保釋，但不獲接納，法律指出在上述情況下，是不准保釋的。

案由檢察貪污組麥加法羅辦主控。被告羅文，卅六歲，警員五六八二號，住九龍成田街某座某樓，未婚。被控約于本年九月七日，在本港身為警員五六八二號，向吳良郵貪污性收受兩條私家車內呔，作為一種引誘或酬報，以免拘捕或採取行動對付吳及另兩人的若干交通違例案，被告由羅顯勝大律師代辯。

該案審訊時，原告證供指出：被告透露本身有車，因內呔爆毀，表示他聯兩呔與之，則不檢控其犯載客過多罪。被告辯稱，否認收受內呔。

葉柏恒君的最後遺作

這是一幅畢生從事新聞事業工作者的最後遺作！本報記者葉柏恒君昨天在筲箕灣愛秩序村大火現場攝得此鏡頭後，便突告暈厥，不治逝世。

這幅照片的底片是事後由警方人員從他的衣袋中取出交回本報的。

船灣建淡水湖計劃

英國科學家協助 解決排洪等難題

【本報訊】香港政府計劃把新界東北的一個海灣變成可容三百億加侖食水的龐大淡水湖，這計劃所引起的若干技術問題，現正由英國科學家們協助加以解決。

這項計劃要把船灣海二千六百七十英畝地方變做儲水塘，辦法是建築一條用泥土和石塊填充的闊大水壩和兩條較小的副壩，把這個水塘和大海隔開。這項工程完成後，淡水塘可以存儲淡水達三百億加侖左右。這三條水壩中最大的一條壩面長達一又四分一英里，壩底至壩面最高處約一百三十呎，高出目前海床的面部約八十呎。

這項獨特的工程引起了許多問題，其中最重要的是找出封閉那條長水壩的最完善方法，因為要經過極其繁複的研究才能找出方法來，所以邀請英國的科學與工程研究所來協助進行。

堵截船灣海是一項困難的工程，它需要精細技巧和設計，因為南中國海的潮水是不斷地變化的。英國的科學家和技術人員現在規劃若干，研究採用其他堵截水塘辦法的進展。他們對於在堵截缺口各階段中的水力速度和形勢，已經獲得很多有用的資料。

這些資料，對於估計建築上的困難和堵截工程進行期中水壩本身和海床所需要的保證力的程度，都具有極大的價值。

科學家們為便利研究工作起見，已造了一個船灣海一部份的模型，放在伯克郡華靈福特地方的水力研究所的實驗室內。船灣模型係以一比一八〇的橫度比例尺和一比六〇的直度比例尺造成，水壩橫斷面的模型是用來仿造每日大小不同的典型漲潮情形和典型最低潮的情形。

這個方法是在平均的水平下大約二十呎處建造一層碎石，長度達水壩的一半，在基石上鋪一層層的石塊，造成一條石堤，然後將石層保護，在石堤後面放進不透水的東西來建成那條水壩。

水力研究所現將進一步的研究溪流入口的特徵，這些溪流將來是引入隧道系統裡面的，而這個隧道系統，也是船灣海水務計劃的一部份。問題是要把進入主要隧道的空氣數量，加以限制，因為空氣愈入越多，隧道系統的功效就越少。

在船灣淡水湖計劃第一和第二期的工程裡，將建造十一個豎井，每個直徑約十呎，深度約在二百五十呎至三百五十呎之間，研究所被邀請提供意見的另一個問題是：在雨季期間使剩餘洪水的溢流繞過入口道的問題。

科學家們現在又從事研究一些虹吸管的最佳設計，這些虹吸管是用來排去剩餘洪水的，它可以控制水位，把多餘的水排入溪流，以預防水位升至超過入口頂點一呎。

花圃工人失蹤多日

井中撈獲腐臭男屍

未能認出是否失蹤者

【本報訊】深水埗北九龍裁判署對面南記園花圃，一名工人失蹤一週後，昨警方人員在該圃內的水井中撈起男屍一具。據該圃主持人表示：由於屍體已變形，無法認出是否為失蹤的工人歐陽灶。

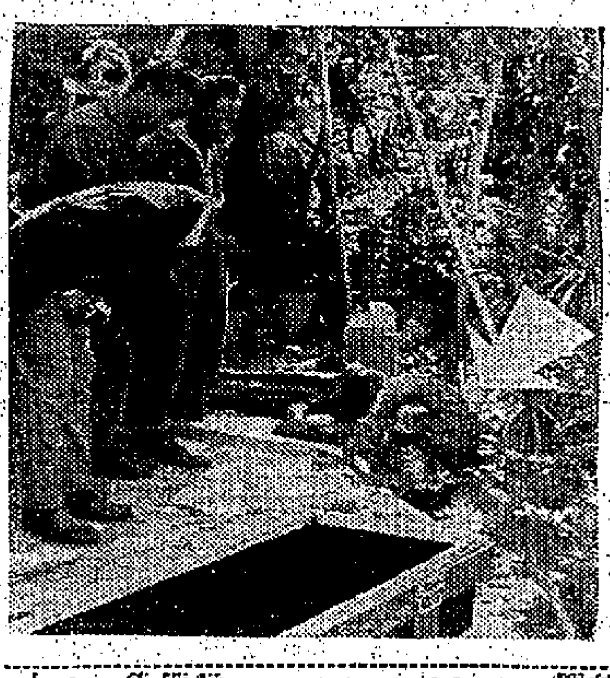
據花圃內的工人稱：近日來花圃內的一座五十多呎深水井中，發出陣陣令人欲嘔的臭味，初以為是井內有溺死的畜牲，不予理會，至昨日上午十時，花圃老闆及另一夥計想起歐陽灶已有一週沒開工，亦不知何去，便對井內發出的臭氣引起懷疑，乃向井口探視，發現似有人在井中，立即報警。

消防車及救傷車聞訊趕到現場，消防人員以探射燈向井內照射，發現井下確有一具屍體，臭氣就是由屍體發出，但由於井太小，且有五十多呎深，臭氣難聞，無法派人下井把屍體吊上來，消防高級人員經過一番研商後，決用一個六叉鐵鈎把屍體吊上來，並召黑箱車到場。

直至十一時卅五分，消防人員已把屍體鈎吊出井外，屍體着灰色恤衫，灰褲，足穿黑襪，但沒有鞋。屍體撈出時面部瘀黑，近左眼的額角有血流出，腸臟亦爆出，在現場的一名警探隨即着花圃工人及便衣探察屍體有無傷痕，並着花圃老闆及夥計認屍是否為失蹤的工人歐陽灶，但老闆與夥計均表示難以認出，幫探亦表示屍體上無傷痕，然後放進黑箱，舁去公眾殮房。

據花圃老闆及夥計表示：歐陽灶，四十五歲，家人都在大陸，一九四五年，就住在花圃內的石屋內，上週二三，他說有病，便派另一夥計到來替他工作，上星期四，他已能與他們一同做工，星期五早晨還見過他，自此以後，便沒有再見他了，因他通常也有一兩天外出不歸的，所以不以為意。近兩日來，水井內發出陣陣的臭氣，直至昨晨發現井內有屍體，才致電報警，但撈起的屍體是否就是歐陽灶，那就未能肯定。

警方對此屍體的身世，死因是自殺抑另有別情，刻正在調查中。



箭嘴所示為深水埗南記花圃內的一口水井，昨撈起一具男屍，警方人員在花圃察看死屍之情形。

港衞生督察考獲英衞生學會証書

【本報訊】市政事務署衞生督察卅一名，參加本年五月皇家衞生學會舉辦之考試，獲得合格。醫務衞生總監鄧炳輝將於下星期一在市政局會議室舉行之儀式中，向彼等頒發證書。

南越外長過港赴韓

【本報訊】南越新任外交部長范丹林昨日由西貢抵港，將往韓國訪問。范氏下機後並無對記者發表談話，僅在港勾留兩天，然後經日本赴韓。范氏乘泛美機抵港時，此間領事館官員多人親到機場迎迓。

大業有限公司・意大利航空公司
聯合主辦
1964 日本旅行團
遊覽
橫濱 箱根 鳥羽 神戶 琵琶湖
日光 江之島 名古屋 大阪 京都
東京 鎌倉 熱海 奈良 寶塚
專員隨行・收費合理
六四年一月五日出發
請向 大業有限公司 接洽
香港德輔道中德成大廈 電話 38543・28001-3

中原電器行
有限公司
香港德輔道中105號
開業以來
首次大減價
兩星期
由十二月五日起至十八日止
決不展期
大批各國名廠吊燈 壁燈 檯燈
全部家庭電器用具各款收音機
—特價推銷—
·歡迎參觀選購。

白花油
風行世界 藥油之王

工展期內，特別贈送，精美日曆，保暖水壺，學生文具，香雪花露，日記簿。
香港工展會第二三街
特大攤位 電話 七六〇三六六 七七二五六一

美國
香檳牌
濾咀香煙
貨高價平！

煙味特醇
是最理想的香煙
廿支長烟（KING SIZE 85mm）每包七毫
廿支標準庄每包六毫

建成 Keensen Co.
華人行樓下
聖誕來臨 新貨湧到
意大利製上等皮鞋
VENICE 萬里適
獨家經售
特價 $39
尺碼5—10號

最新款式 皮質優美
餽贈自用 名貴實惠
九龍分銷處
恤牌槍 門市部 旺角彌敦道 629—631號

（上）傅氏大廈打樁工程恢復施工，圖中機械為新近從德國訂購價值九十餘萬的無聲打樁機。（下）潛水銅人下井勘察，清理井中雜物。

建築工程稽延九年 傅氏大廈昨起復工
試用德國無聲機打樁

（本報特稿）位於中區[illegible]與干諾道交界的傅氏大廈地盤，現經恢復施工，採用價值九十餘萬的德國BADE牌無聲打樁機械。

該地盤因地底發現流沙、淤泥，無法打樁而致稽延達九年，現由宏基工程公司接手承建，辦事處設於尖沙咀金巴利道樂宮新廈。

但目前的施工，祇是試探階段，初步工作，是將掘過去日本一家打樁公司挖掘的十餘口巨井。這些直徑三至六呎，深達一百呎的深井，由於歷年風雨和以前施工時遺下的井中雜物，須先予清理，才能恢復工程。因此，這一新機械對該地盤工程效果如何，目前尚無法預言。

據一位工場負責人透露：如果短期內施工情況使人滿意，該公司將再添置這種打樁機一至兩部。目前宏基公司已聘請太古船塢潛水銅人一名，担任勘測及清理這十餘口巨井，因為每一口巨井都留積雨水，一定要由潛水銅人操作。

該地皮於一九五四年購入，曾計劃建造一樓高四十四層大廈，後幾經更改，決定改為建三十六層。初時預算建成時間為去年。初期打樁工程受阻後，以為一九六四年必可完成，但自從由日本聘來日本丸細株式會社進行無壁打樁失敗後，建築工程遂稽延至今。

該地盤佔地二萬二千呎，有「地王」之稱。初步預算建築費為二千萬元。

傅氏大廈建築計劃受阻，除了因地下發現流沙、淤泥外，另一個原因是該地盤隔鄰為大東電報局，如果打樁震動過甚，無線電設備會受到影響。

又在過去施工過程中，鄰近樓宇會出現傾斜迹象，曾引起賠償問題，這情形也使工程無法進行。

中西佳麗表演時裝
印籍模特兒冬裝奪魁
華籍小姐主持抽獎

△多提斯化粧品公司所主辦的一連串時裝表演與「聖誕舞會」昨在總統酒店的九龍廳舉行，結果由印度模特兒蘇菲絲狄森蒂獲得冠軍，取得大銀杯一個。頒獎典禮是由梁啓大人主持。

△冠軍模特兒蘇菲絲狄森蒂，是穿一套名「UNIC」的翠綠色冬裝而獲獎的。該套裝是翠綠色的中褸，身前有兩排黑鈕（共六粒），配以翠綠色衫裙，顯得高貴大方。

△下午三時，是冬季時裝表演賽一場，晚上八時則在原處舉行總決賽，包括前次的春裝、夏裝及剛舉行的冬裝三季時裝初賽的前十五名優勝者參加。

△可能是女性的冬裝都是「長袍」型，一般吸引不了異性興趣，偌大的一個九龍廳，除了少數的記者和會場工作人員是男性外，其餘絕大多數是女賓。

△在日場觀出四十襲的冬裝中，有晚裝、雞尾酒裝及便裝等，其中很多特別說明是香港衣料，特別為適合本地環境而設計的，也自此可見本港時裝的水準甚高。

△今年冬裝的特色是：顏色以金黃色和翠綠色為流行，款式則是不管長裙、旗袍或大褸，都偏於寬鬆；線條自然斜直，用意在強調身段的苗條；也有一件名貴的長旗袍，長到有古典派的意味。

△晚服飾珠都是交織的、活動的，頗有搖曳生姿之妙。有些少女衫裙，竟鑲上立體的「大花大葉」的塑膠花，一派「塑膠時代」的特色，也份外顯得「青春活潑」！

△一套綠色衫裙，外加長外套的雞尾酒會裝，其顏色有如印象派畫家在畫布上塗抹出來的一般，也像海軍陸戰隊鋼盔上的保護色，它的命名是——「顏色的調和」。

△一襲命名為「舒適高雅的一瞬」的多褶裝，原來是一件西式連衣裙的長裙，自領子一直落到腳背，除附一條腰帶外，別無裝飾，通身是翻黃色的，一派高貴氣氛，看來確也名符其實呢。

△雖然是冬天，但是長夏却似乎令人想念！有一襲冬裝，命名「東方之夏」，它包括一件寬袍大袖式的銀線大褂，內襯一件淺咖啡色鑲大花邊的長旗袍，其形式就有如一個世紀前滿清貴婦的典型服裝。

△天上的星星千萬顆——一襲深藍色的衫裙外面無領的濶大衣，上有點點銀白的花朵，閃閃有如滿天星斗，這就是一襲高雅脫俗的冬裝，它的名字叫做「點點星辰」。

△聖誕快到了！你知道「聖誕快樂」也是一襲冬裝的名字嗎？它包括一件無領、無袖、無背的金黃色窄身上衣，黑絨長直裙，配上一對長的黑皮手套，頗令人有溫馨綺約之感。小姐們穿上參加聖誕晚會，自是不凡！

△黑色、低胸、露背，一件直落到腳跟、足隱下濶濶的一襲晚裝，配上長長的白手套，拿着大大的白毛扇子，這就是「歐陸之夜」。

△一襲命名「青春圈」的少女裝，是一件純白色的低胸衫裙，本也平常不過，可是，「名符其實」的裝飾却在兩條王碧上表現出來。在兩邊的中袖外，各鑲上一大圈塑膠的玫瑰花，紅花綠葉，掩映生春，確的是「青春圈」！如果把這些膠花拿下來，足够裝成兩個小花籃呢。

△在決賽中，共有三十六襲春、夏、冬三季的時裝，由十名中西美麗模特兒担任表演，其中以中國模特兒王潤（譯音）的年齡最輕，綽號秀甜。頒獎場中觀衆好感，比賽後，並由她主持，幸運抽獎的節目。

△決賽完畢，在十分鐘的時間中，由一名陳姓模特兒穿上中國傳統式的名貴婚禮裙褂出場表演，還有一西一中的模特兒穿上中國旗袍隨後，她們除在台上表演一番外，且走下台來在觀衆面前繞行一週，讓觀衆親切的欣賞一番，扮新娘的陳小姐，且含羞容容地行走，使現場喜氣洋溢。

澳門海面撈獲男屍
身懸波胆

【本報訊】據澳門十二日法新社電訊稱：一具年約四十歲的男子屍體，在此間的避風塘外，由港口警察撈獲。

該屍體懸有兩個足球波胆，大概因寒凍及長時間的曝露而致死，相信他曾企圖逃出中國大陸。

據說：在過去的數月期間，從大陸逃亡來澳難民的數字直線下降，此顯然是由於中共邊防看管嚴密之故。

聖誕期及除夕
佐敦道渡海輪
延長航行時間

【本報訊】油蔴地小輪公司為利便市民在聖誕期內來往，特將佐敦道航線，延長已渡時間如下：

廿二日、廿三日、廿五日、廿六日、三十日，均延至翌晨三時止，廿四日（聖誕前夕）及三十一日（除夕），通宵不停，以上每晚於半夜一時後，每廿分鐘一渡。

天氣 潮水 流水賬

今日天氣預測：吹和緩東北風，空曠地方風勢有時頗清新，天色晴朗及乾燥，天氣清涼。

昨日氣溫最高為華氏表六八．〇度，最低為五一．四度。

今晨零時室內氣溫為六一度。

高潮：上午八時三十一分 下午七時四十一分

低潮：上午一時十六分 下午一時十二分

全港水塘容量：一百五十八億加侖。

昨日存水：五十億零二百萬加侖（包括深圳水庫供水十四億加侖在內）。

前日存水：五十億零七百萬加侖。

投入焚化爐的鑽石
大部已尋回

【本報訊】中區萬宜大廈荷力更貿易公司失去價值四萬元的七十六粒鑽石，搬近已由保險公司派員在焚化爐用篩灰方法尋回五十二粒，尚餘二十四粒昨竟日仍在覓尋中。

據悉：荷力更貿易公司被什役在無意中將放在紙盒中的七十六粒鑽石投進垃圾箱中，隨被傾倒到垃圾焚化爐中焚燒，經過警方多日來的調查，已證實被投入香港仔鴨脷環的垃圾焚化爐。

據說：該批鑽石已在英國萊氏保險公司賠有保險，此事發生後，保險公司立刻派出使香港的泥土生合准公証行的職員四人前往鴨脷環垃圾火化爐進行篩灰尋找，悉據已於本月十日尋獲二十八粒，十一日續尋獲二十四粒，這些鑽石並無損毀，直至昨日，工作人員還沒有發現其他鑽石。

警方為了便利找尋工作，連日來已將焚化場封鎖，閒人不准入內，並派有武裝警員日夜負責看守，在火化場工作的四名保險公司職員，每天不停地用篩去篩爐灰。

水族協會歡迎入會

【本報訊】香港水族協會在上月十三日獲得註冊成立後，並在堅道十七號頂樓設會址。

據東方水族公司宣稱：該會現在歡迎對飼養熱帶魚有興趣的人士加入，申請者可函寄本港信箱一四八八二號該會執行秘書收。

該會並預算在短期內推選職員及主席，並準備舉行節目，以期振起港人對熱帶魚的愛好。

美經援會基金
懷疑有人濫用
該會兩名職員已被停職
警方進行嚴密偵查

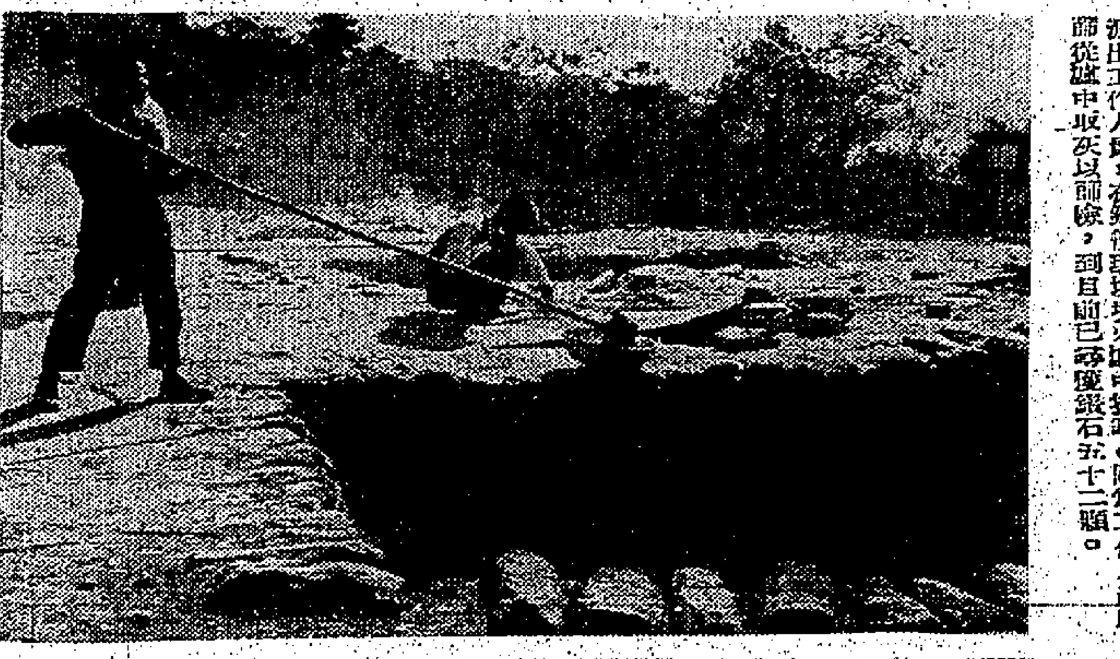
【本報訊】警方現正調查一宗涉及有人濫用此項調查，是根據一項美國駐港領事館所據悉：美經援會香港協會的主持人現在美下事程返港。此案之由該會在港的一名美國部文件供警方參考。

兩名該會職員已被停職，直至警方調查完一切活動，暫時已予凍結。

預料警方的調查報告在最近將來會辦理就處理。

香港協會基金的事件，該會紐約總部的指示而採取。

據該會一位發言人說：該會主持人將對兩名職員作適當……



荷力更貿易公司所遺失的鑽石，連日由保險公司派出工作人員，在鴨脷環焚化場中找尋。圖為工作人員用篩從爐中取灰以篩檢，鑽石五十二顆。

工展會首腦歡宴
星泰兩地觀展團
陳齊珠檸檬今天下午同遊工展

【本報訊】新加坡中華總商會觀展團及泰京總商會館觀展團，參觀本屆工展，工展會首腦及廠商會聯合會聯合歡宴於昨晚在六國酒家設宴歡迎。

會長黃禹修席間致歡迎詞，對各貴賓遠道來訪，表示歡迎，海外聯絡部長莊世平致詞後，由新加坡中華總商會會長高德根及泰京廠商會館觀展代表團團長李永琛致詞，盛讚香港工業成就。是晚到會者有新加坡中華總商會觀展團尹致中、蔡章閣、甄文苑、莊世平、黎時字、吳裕光、黃桂、柳子元等。

高德根夫婦、顏有政夫婦、莊金甫、孫炳炎、黃耀翹、陳共存、黃炳坤、余文蔚、莊卓岩、孫炳松、林國仁、蔡佩卿、添京廠商會館觀展團李永琛、李德茝、倪耀銘、方文根、梁福鎰、鄧文山、梁運、鄭華、鄭滿根、邱能錫、黃克毅、主方到有余達之、徐季良、朱石麟、許岳、黃之英、溫達明、光、黃禹修、林根成、鄭……

工展會為增加會場熱鬧氣氛，昨邀得仙鶴港聯公司基本演員雷鳴，新人劉倩及著名演員之首陳齊珠及諸星徒迷惜人任劍輝，於今日上午三時到工展會場參觀，并訪問各攤位。

又昨日工展入場觀衆共為二萬一千八百一十人。

兒童安置所
慈善餐舞會
港督偕女公子參加

【本報訊】香港兒童安置所，昨晚在文華酒店舉行慈善餐舞會，港督伉儷偕巴巴拉小姐參加。

舞會在九時開始，並有幸運抽獎及表演節目助興，至深夜一時才結束。

參加的嘉賓有何瑤琨爵士伉儷、石智益、海關監察處長伉儷、警務處長伍烈伉儷、醫務總監鄧炳輝伉儷、港督秘書長及社會名流夫人、余兆強夫人、陳南昌夫人、郭贊夫人、同人主席鄧炳輝夫人、翟承恆醫生、陳鳳儀夫人、鄭中鈞、何泰夫人、黃肇璋、陳亮夫人、張玉麟夫人、關如彭夫人、林耀振夫人、孫秉樞夫人、李朋樹夫人、陳昭常夫人、林文傑夫人、楊仕紹、馮紹啓康、吳湛霖夫人、李廣祥夫人、利樹源等四百餘人。

連同全體籌備委員、保良局、東華三院、政府首長、博愛醫院等各總理及社會名流、委員、主席黃宜臣……

春、夏、冬季時裝比賽，獲得冠軍的印籍小姐蘇菲絲狄森蒂領取銀杯後留影。

村女被控毆緝私員
下週一宣判
三被告控罪昨分別修改
辯方律師力指原告供詞不確

【本報訊】大埔村女被控毆打助理緝私員李國泰案，昨在粉嶺裁判署審訊時，被告律師指出原告供詞含糊不清，令人難以置信；又控方四人所作有關供詞，完全不相同，律師認為其中有兩人說謊的。

法官昨准許控方要求更改控罪，改控第一被告鍾英娣，於本年十一月六日，毆打工商處助理員李國泰；第二被告淩甫揚及第三被告鍾松生，均改控同日行為不檢，破壞公衆安寧。

此案昨日上午證供完畢，下午由三被告答辯，李扶連法官聆訊後，宣佈押候本月十六日下午判決。

新界鄉議局議員、大埔各區鄉事會主席及各村父老百餘人，昨仍到庭旁聽，對該案發展異常關切。

兩名證人工商處西貢緝私員及羅緝私員，緝私員供述當日發生案經過，被告律師張恩純盤問完畢後，即向法庭指出李國泰所作之口供含糊不清，令人難以置信，根本絕無可能發生，故請求裁定各被告均無須答辯。

李扶連法官答張恩純律師謂：根據法例，本席認為原告當時正執行職務，而二及三被告確有阻礙辦公的企圖；本席相信李國泰、侯活及麥錫辦所作之供詞，但只作參考，並非證以決斷，因此案甚複雜，須迷裁定各被告均須答辯。

十八歲的第一被告鍾英娣在辯護律師引導下自辯時說：當日我祖母不准我割草，但我們並不砍竹，竟被人毆打……（以下略）

第二被告淩甫揚答辯稱：當日我親眼看見一「酒差」李國泰，用一枝竹竿打在鍾英娣的左肩膊處，她因痛楚而哭喊，我就走前去對李……

第三被告鍾松生答辯稱：當日我們開鋪到現場，侯活帶辦問我是否係村長，我答不是，及後叫我們去大埔工商處，結果是被帶去粉嶺工商處。

法官與康納細閱感化官調查報告書及聆取律師答辯後，認為第一、三、四被告須留下犯案紀錄，並判令第一、三、四被告受感化官監管行動一年，另一次被告因數月前犯搶劫罪，目前須受感化官監管行動一年半。法官並向各被告警告，指這是最後機會，倘再犯案，便判令入獄。

冒警搜掠
四青年受監管

【本報訊】四名冒認警察部及見當犯罪組探員，向一十四歲男童搜身，盜去其款物，四人昨分別被判受感化官監管行為。

四名被告為：㊀李勝雄，十七歲，學生，住永豐街某號；㊁籍學生，住體育道某，十六歲，無職，住大坑道；㊂陳十七歲，閩籍學生，住大衛……勝，十七歲，浙江，住文咸西街。

丹麥公主
離港赴日

【本報訊】丹麥王儲馬嘉烈·菲公主在港作一連三日訪問後，於昨天下午四時二十分乘專輪抵達機場碼頭，隨即轉乘港督專車駛至機場大廈貴賓室。丹麥公主昨天穿着一套紅色衫裙，在貴賓室內與送行者略為談話，休息數十分鐘後，始乘車出來登上飛機。

港督副官何哲士上尉及駐港丹麥名譽領事史偉民等親到機場送行。乘坐的日本航空公司班機於四時半開出。

惠刊本報告白者請撥電話二式一六零接洽

海事處佈告 一九六三年第卅九號

為一九六三年在可以行船之領海、香港內之油之規則事。

各該於一九六三年拾月三日開始生效之規則使一九五七年在可以行船之領海內之油（記錄）之規則適用於所有在香港登記之英國船舶。

此種必需之關於油之記錄册現可在香港干諾道中一〇二號海事處之海船出入口領証處購買，售價壹元。此種記錄册亦適合所有在聯合王國登記之船舶。

海事處長蕃烈

香港政府物料管理處佈告

本處在一九六三年十二月十三日憲報公佈招商承投下列項目：

承供應馬展疏喉及配件

投標格式紙可向北角油街本處索取。

政府物料管理處處長裴格

恭祝
聖誕並賀
新禧

香港政府恭祝本港全體居民聖誕暨新年快樂無疆。如果你，作為本港居民一份子，認為禮尚往來，也要向政府作同樣表示，政府當然會非常感激。

不過，請你不要送禮物給任何一個公務員。你也許以為逢年過節送禮只不過是表示一點心意而已。可是，這只會使收到禮物的公務員感覺為難。

每年聖誕新年前後，本港很多人除了送禮給至好的親朋以外，還要送禮物給其他的人，習以為常；然而送禮物給公務員或他們的家屬卻會使他們處境困窘。因為如果他們接受這種禮物，他們就會受到懲戒，毫無例外。香港政府全體公務員，不論職位高低，必須拒絕禮物，否則受到政府條例所訂定的嚴厲處分。

香港政府鞠躬

警務處佈告

一九六三年十二月三日左右有原子粒收音機一架自停泊在中環……合銀行附近之汽車內被人偷去該收音機廠名「威波」長十二吋濶六吋及三吋色澤深綠灰前面有美女「請飲可口可樂」之派發頭該機已被警務處獲若有任何人士能証明所有權請逕向香港島總部偵緝主任認領或撥電話三四二二內線三四七洽詢

警務處處長伊輔

聯泰保險有限公司股東年會

啓者本公司訂於十二月十七日下午二時在德輔道中二七二號本公司寫字樓開股東常例會報告過去年結及聘請核數師等事凡我股東務請屆時蒞臨爲盼勿吝玉趾至年結如有投閱不到請到本公司取閱再者本公司股票由十二月十一日起至廿四日止暫停過戶統希察照爲盼

一九六三年十二月九日 聯泰保險有限公司謹啓

四代專門老牌中醫

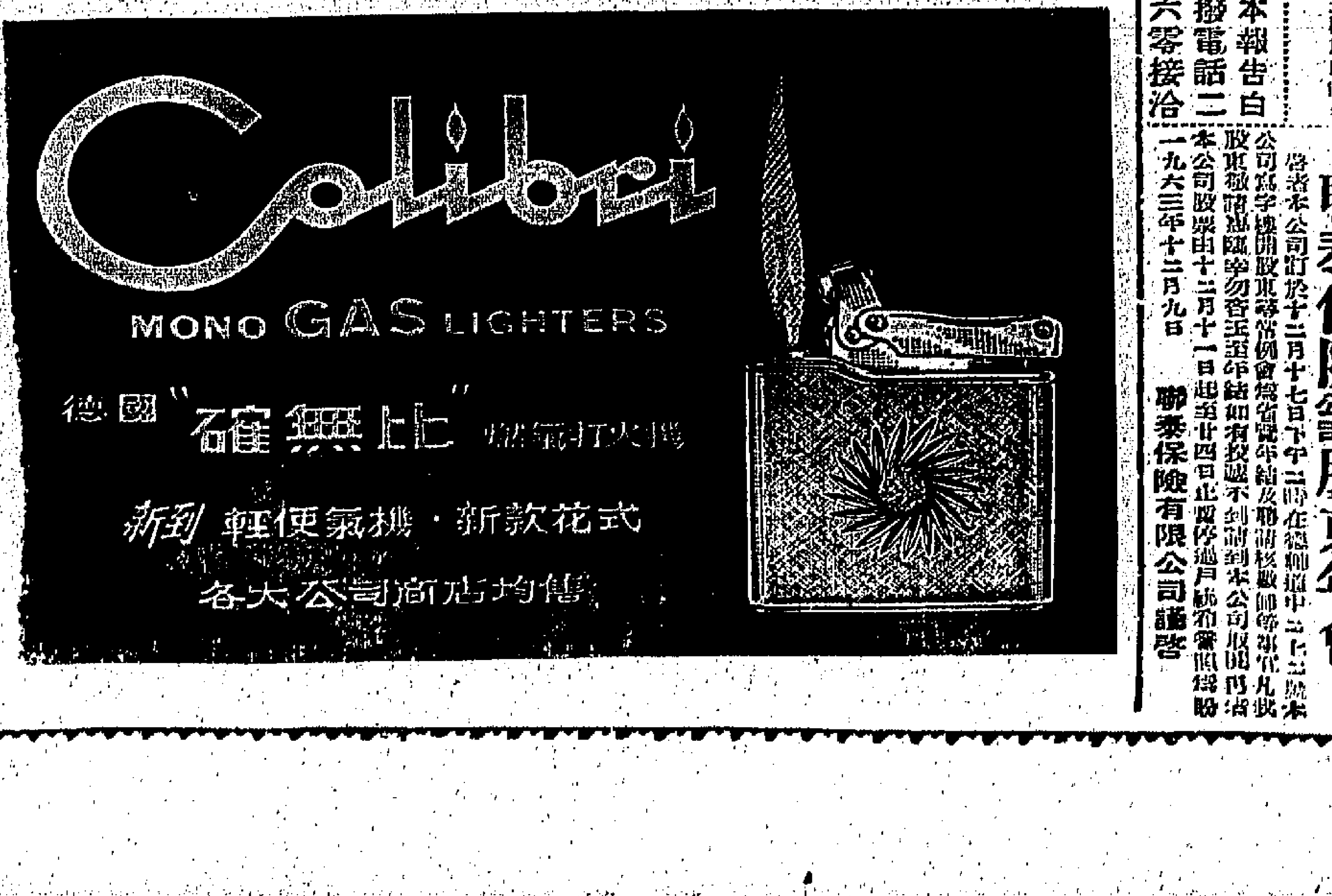
廖鵬仲

專方秘藥

頭暈 腦痛

虛弱 氣不足

風濕痛



深水埗大販毒案証供完畢
攝得影片昨當庭放映
案中各被告出現銀幕

【本報訊】深水埗大販毒案，經二十四天審訊後，昨控方証供已畢，法庭命控方將攝得影片當庭放映，案中所有被告均在銀幕上出現。本案今日續訊時，由辯方大律師余叔韶辯護。

本案在高院刑庭由關按察司米路與陪審員審，法官在控方証供完結後，乃命控方將攝得影片在庭內放映，該影片由警方攝影人員用活動攝影機暗中遠距離拍攝，計分兩集，俱是有關販毒情形，所有被告皆在鏡頭出現，而每集影前有英文字幕，註明拍攝日期、時間及地點。

第一集映出桂林街公園側垃圾堆旁，有一男子蹲在垃圾堆旁，前往那裡購取的有道友多人，大部是苦力，那男子收款後，即在垃圾堆中取物兩小包交與顧客，忙個不了，另有一女子及數男子在旁往來巡邏，有數男子先後出現，交款與那女子，那女子收款即記錄在其所持小冊上。

第二集映出男一樣設在醫局街附近聯德士多旁，一男子蹲在一木板後，亦有多人到那裡交易。

控方証供完畢，辯方除第五被告在犯人欄內答作數語，否認與案有關外，其他被告均不答自辯作辯。

本案控方証人達廿六名，被告十一人，大部是潮州籍……陪審員由五男二女組成。

身為家長者注意！
兒童易染白喉
預防勝於治療
當局各區設站免費注射

【本報訊】政府醫務衞生處醫務衞生總監，昨在港九各區街坊會醫務衞生諮詢第三十三次會議上，講述有關兒童易受傳染的白喉症時指出……

中文大學聯合書院
舉行畢業授憑禮
鄭棟材透露將增加獎學金

【本報訊】香港中文大學聯合書院校長、大學聯合書院校長鄭棟材及本年頒發文憑禮，昨午三時在大會堂舉行……

龍總小學校慶
員生聯合藝展
廿一日起在校內舉行

工業總會理事
設宴為訪歐貿易團洗塵

是否進一步縮水
明日上午可揭曉
屆時工務司招待記者檢討供水情況

【本報訊】工務司鄔勵德定明天上午十時舉行記者招待會，屆時鄔氏將就本港的存水情況及多季供水情況作一次檢討……

「一九六三年自由中國」
英文年刊已出版
彩色印刷圖文並茂

九巴守閘員被控
毆警奪槍案開審
探員供述遇事經過

畢業名單

國際容貌矯治所
半價優待最後兩天

聖類斯中學畢業禮
教育司唐露曉指示
課外活動不可缺少

京士頓大廈開始出售

大業公司舉辦
新年旅行日本

官立文商專校
十一屆畢業禮
利國偉致詞及頒授獎憑

荔園遊樂花園
調節節目
辦溜冰賽

佛教徒定今日
為明觀普佛

永安銀行
觀塘枝行
明日揭幕

守拙齋藏字畫
今起公開展出

金羽鋼琴演奏
定十九日舉行

伊中舊生會
周年餐舞會

尖沙咀瑞興公司
陳列巨型聖誕樹

九龍瑞興與新公司陳列之巨型聖誕樹

咫尺天涯！

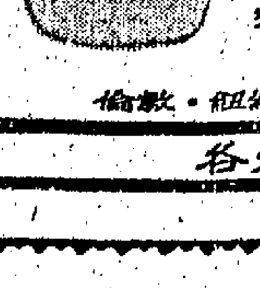
紐約巴黎東京曼谷一
遠在天涯近在咫尺！
怡和有限公司航空旅
遊部乃世界各大航空
公司代理歷年來積聚
豐富經驗為顧客解決
一切有關旅遊之問題
使能在最迅速之時間
內抵達目的地而飽享
旅途之優美風光

怡和有限公司
航空旅遊部

業務總代理：
英國海外航空公司
澳洲航空公司

歷山大廈
電話：三五一一一一(日)
三五一一一二(夜)
(廿四小時服務)

三花粉底霜
使姿容效果臻於至美，容顏更覺光艷可愛！



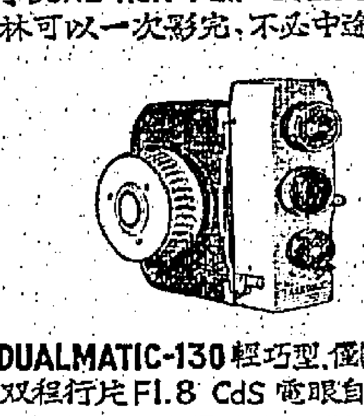
三花冷霜
使用後清潔肌膚，使您容顏更嬌艷

品出：娜婀姿麗、巴黎、紐約、倫敦
各大百貨公司均有出售

請用世界名牌電影機測光表 SEKONIC 世光牌

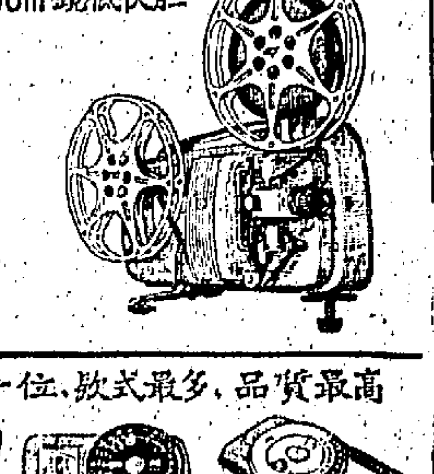
SEKONIC 最新八糎攝影機世界專利 DUAL-RUN FLIP-OVER BODY
双程行片式，機身可以掉轉，50呎菲林可以一次影完，不必中途換片

SIMPLOMAT-100 豪華型 F1.8 Zoom 鏡 双程行片 CdS 電眼自動光圈



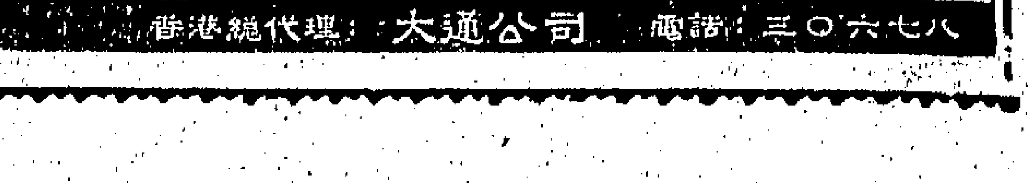
DUALMATIC-130 輕巧型 價$250. 双程行片 F1.8 CdS 電眼自動光圈

ZOOM-53 全能型，有四個速度 F1.8 Zoom 鏡 CdS 電眼光圈



80-P 型八糎放影機 鏡數佔世界第一位 "Zoom 鏡頭供取

SEKONIC 測光表產量佔世界第一位，款式最多，品質最高



香港總代理：大通公司 電話：三〇六七八

馬經

老溫主編

沙漠英雄懿德均勇 蘇國仁策勇敢挑戰

各場準備形勢

·老溫·

明天的八場賽事，在均勢的均勢下爭奪，各場都有精彩演出，是預料得到的，從序由爭初進入爭中，并且經過班次的調整，實力決不會懸殊，頭場第九班馬出爭六化郎四十碼，雖然列把紅牌在座，可是各人存心救馬，勢必力拼。當能勝回一仗升回第八班。

第一班馬有一哩二五的長途爭霸，出馬雖然不多，形勢看很明朗，但大熱門如不爭則有好分之數。

第六班三場一哩，是新舊馬的混戰，舊新的馬，得編在中班，較為有利，舊馬則得經驗之利。

三班三組 馬前蠢動（趙子龍）

忠誠珍意爭長途 來人証券仍有態

德驥質高氣勢雄 幼童雖敗仍發奮

第五場第一班一哩二五，雖然目前馬爭奪前途，說不定戰略誰用，但因第一班馬質諸多大距離。

晨操最佳狀態馬匹

好力器	半哩	五十八秒一	末段廿九秒一
勇敢	半哩	一分〇一秒	末段廿八秒三
小姐	半哩	五十九秒	末段廿九秒
鐵木值	半哩	五十八秒三	末段廿九秒一
海上霸王	半哩	五十六秒	末段廿七秒二
大胆	半哩	五十三秒	末段廿六秒三
神童	半哩	五十八秒一	末段廿九秒一
德驥	半哩	五十四秒	末段廿七秒
龍心	半哩	五十四秒二	末段廿六秒二
幼童	半哩	五十八秒三	末段廿七秒三
彩虹	半哩	五十六秒二	末段廿六秒
來人証券	半哩	一分〇二秒	末段卅秒
福將	半哩	五十三秒三	末段廿六秒四

蘇國仁坐騎增多 莫華灼靜極思動

騎警輕爽大胆勇 神童聰慧戰羣雄

附驥集

·陶樂駿·

季中談熱門馬

晨操鏡頭

寶蹄飛突然而興

陶樂駿

國賓初起氣力強

龍心足以爭此程

大胆歌課仍呈勇

福將活躍衝刺強

論第三班兩組短途

揮戈

第九班票數

英皇御准香港賽馬會

（依照英皇御准香港賽馬會條例舉行）

本會一九六三年度第五次賽馬定于一九六三年十二月十四日星期六日舉行第一場賽馬在下午二時開跑，跑山大廈本會司理室在該日亦于十一時四十五分停止辦公茲將本會有事項摘要公佈如下：

（一）關於會員席來賓入場券每枚二十五元由一九六三年十二月十一日星期三起至十二月十四日星期六上午十時可向本會各售票處購買

（二）凡持有會員來賓入場券者如離場後不得復入

（三）入場証券不在本會司理室處發售賽馬日馬場不發售來賓入場券

凡在十七歲（西曆計算）以下之兒童禁止入場本會會員席備有午餐

（四）關于公衆席將於上午十一時三十分開閘入場證每日每位拾圓入閘時繳交隨發給入場券凡離場後復入馬場須再繳拾元

一九六三年十二月九日

司理晏嘉士

英皇御准香港賽馬會

本會一九六三年至一九六四年度第六次賽馬定於一九六四年元月一日星期三四日星期六（如天氣許可）舉行，是次賽馬秩序表暨馬匹參賽報名表均經製就，請向跑山大廈九樓本會司理室，跑馬地本會會所山光道本會廳所等索取備用，至於馬匹報名參賽，定於一九六四年十二月十八日星期三午十二時截止，茲奉董事局命，特此通告如右

一九六三年十二月十八日

司理晏嘉士

利興肉食公司聲明啓事

本號由一九六一年一月十七日開業一向與各來往商號交易，現任本公司轄內各部門司理，豬肉部黃少英，牛肉部鄭滿江，鮮魚部陳大雄，雞鴨部陳良，蛋部李玉全，在一九六四年一月十六日止經已聘任期滿，以上各部負責人期內如有對外誰銀轉帳等情，概由經手人負責，非經本公司持牌人吳文經手，概不負責特此聲明

利興肉食公司吳文啓

地址九龍土瓜灣[illegible]二號

問：誰最先創製日期可一目了然的日曆手錶？

答：勞力士

勞力士於一九四五年第一個製出錶面有窗日期日曆手錶此了然的日曆手錶上防水自動之勞力士日曆手錶是世界上最常用之日曆手錶。

每當正午夜時分，日期在約之間即行自動轉換此種殊成就足以証明勞力士手錶確為準確之驕人之作。

ROLEX 勞力士

時計歷史上的先導！

瑞士勞力士錶總代理

謹防假冒！請向各特約代理商選購

創業迄今已有四十餘年歷史·專門製造販賣各種給油器及頭龍

ネルソン印

TRADE MARK

備有樣品目錄函索即寄

岡田産業株式会社

東京都港区芝本二丁目三 大阪 名古屋

機相照囊錦·節佳誕聖

品禮的迎歡受最

機影攝動活電力珍袖"囊錦"

CINE CANONET 8

機相照"得美"囊錦新

demi

機相照眼電"小囊錦"

Canonet

JCOM-31

總代理：怡和有限公司 應供有均商理代"囊錦"約特大各

香港以四比一打垮南越隊

進入決賽希望增高　另一場馬來西亞擊敗泰國

【本報訊】在南越舉行的亞洲盃足球中區預賽，已比賽過四仗，僅餘南越對泰國一場，現在各隊成績是香港兩戰一勝一和領先，南越及馬來西亞同時兩戰一勝一和，居次席，泰國兩戰一和一負成績殿後。

由於香港昨日以四比一打垮強敵南越，馬來西亞以三比一勝泰國，香港隊得冠軍機會甚高，現在他們所餘一場對手是馬來西亞，僅能得勝，此次亞洲盃中區預選冠軍一席，將香港所有已無疑問。即是香港與和馬來西亞，南越又擊敗泰國，那時，港越將分便一樣是四分，誰將得亞洲盃足球決賽權，就要競港、越兩隊得失球比率而定。以現在的得失球比較，港隊得七球失四球，南越得六球失七球。

香港如將來負於馬來西亞，而南越又勝泰國，香港便無緣出綫，而馬、越則成績相同，冠軍誰屬，要看馬越的得失球比率了。

【可倫坡十二日法新社電】在西貢舉行的亞洲盃足球賽，香港隊昨以四比一之戰勝南越。

香港隊演出超水準，大戰九十分鐘後擊敗南越。此一結果，已使越隊驚惶，因港隊在作戰中失了兩個可勝之球，其中一個是十二碼罰球。

上半場，港隊幾個全部攻勢，中鋒劉細照曾射入了兩球，另主射一十二碼罰球，但被門柱彈出。

下半場越隊反攻，由其左內輔快射扳回一球，因港隊門將盧德權擒拿不用足，錯失一城。

越隊聯絡打得差，傳球與射門都乏精彩，其前鋒對港隊的防衛，幾無威脅。

下半場時港隊再入兩球，一個是由馮紀良帶上直入中間踢入。另一個是經妙傳由右翼何彭小射入。

香港隊出場的是：盧德權、羅桂生、陳燦林、馮紀良、郭鏡中、馮紀魂、區彭年、何祥友、劉細照、張耀國、黃徐雄。

另外一戰，馬來西亞對泰國，馬來隊在上半場以二比一領前後，終以三比一擊敗泰國隊。

這一戰是雙方在本年內第三次碰頭，第一戰兩隊戰和，第二戰泰國贏了一仗，開賽後即見比賽有點「風波」，但幸而雙方都沒有球員受傷。

半小時內，馬來西亞獲得領前優勢，他們曾射入兩球，第一球是由左翼射入，第二球是左翼柯金水建功。

下半場泰國拚命反攻，圖平反敗局，但他們遭遇頑強的馬來西亞防禦，而後泰隊把握着戰局，由中鋒扳回一球。

將鄉亞和又有超水準演出，兩後衛也給他全力支持。

戰局穩定下來以後，右翼細拔再入一球，馬來西亞隊遂以三比一報捷。

又：足總聯隊小組主委李文傑，經於昨午乘機飛越，定週一返港。

此次馬來西亞在亞洲杯比賽，堪稱為能打出水準，所敗數場，是技不如人。關於香港在亞洲杯演出，其實技術頗佳，但是各將均振不起士氣，就是最大弱點。

以色列足球隊卅一日到港

足總以聯賽聯隊名義出賽

【本報訊】足總經過與抗，但格於代表資格問題，決以香港聯賽聯隊名義出賽。昨日收到以色列國家足球隊領來電報，該隊於十二月卅日乘越南航空公司機來港，於是日下午一時廿五分抵達啟德機場，一月二日與港聯作一場比賽，一月四日離港。

足總經過複稱，以色列隊實力頗強，已決定用並合比賽的球員列。

關於以色列隊的官價資料，電報中並沒及，但足總已經將來香港，總目前還未收到。

又據張九皋表示，以色列隊實力極強，恐以香港隊球員與賽，亦無濟於事，故本人認為香港隊不過以色列。

他說留台共二十日之多，曾到台中日月潭及彰化遊覽，遊到石門水庫，這些建設，十分偉大和現代化。台灣足球的發展，十分普遍。中華民國代表隊技術，不見得與克難隊時代有若何進步，祇能說和克難隊拉平。至於菲律賓隊，打得相當好，但沒有甚麼新奇戰術，祇見單搶出手快，投籃準，就是菲隊贏波本錢。而中華民國一戰而勝菲國，乃是中國隊士氣做成，後來敗於菲國，因為贏了一場後洩了氣，遂不敵菲隊。

馬篩教練高棣全談

亞賽辦得好　場地管理差

港隊弊在缺乏士氣

【本報訊】參加亞洲盃球賽的馬來西亞隊，由台過港，與港聯比賽，敗陣，記者訪問馬隊教練高棣全談此行對台灣的觀感。

高氏表示，此次到台灣作亞洲林盃球賽，住食交通等招待，甚感滿意，而此球賽的處理，亦做得十分好。不過最使人不滿意者，為該體育場館的主人，一切看作私人事來辦，由於未設球員座位，使球員沒有地方可坐，這是最不滿意的。

頭仗和局　職員緊張

西貢寄東

香港隊領隊的心情，參加亞洲盃中區預賽，希望將來決賽，到中東一行，而且香港隊是被公認為一隊勁旅，是亞洲足球王國，可是這個王座，已經倒下去了。

八日第一仗對泰國，已經失去一分。球員們的心情，並不覺緊張，而當緊的是職員，這可能是球員們有把握贏波，而職員則想不出一條先勝而後求戰的計劃。

十一日是主力戰對南越了，排陣問題，傷透腦筋。前鋒線可能是照上仗對泰國，劉細照中鋒，劉志霖左輔，梁偉雄左翼，李國強右翼，何祥友右輔，中衛線決定調整，但是如何調法呢？如果不是紀良新傷初起，領隊和教練，就排馮紀魂中堅，紀良右中衛，林錦棠左中衛，這是比較完整的中衛線。後衛方面可能是羅桂生、陳燦林，門將盧德權。

九日休息期間，梁領隊兼全錦，郭領隊拜訪各友好外，並往近郊作小遊，由西貢體育知名人士，香港體育之友—李超衡君導遊。是晚陳振興將招待晚餐。

分頭外出，教練、領隊是必有人處理事務。

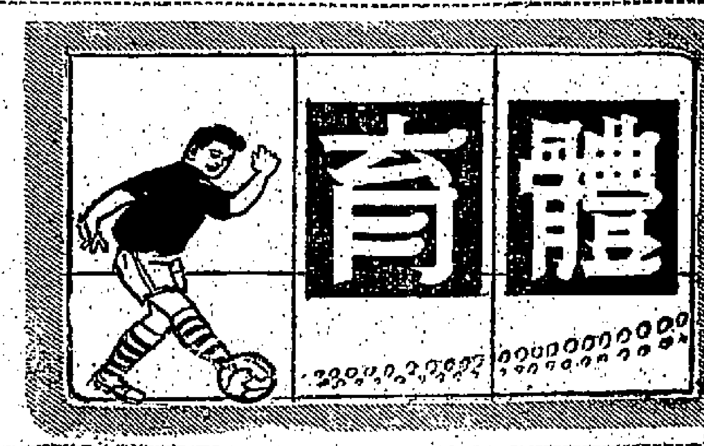
提防走私　分班管理

官行，所有球員不得有超越限定之行李，總領隊派有大批譯員管理，以防在港者走私。

東華騎德興

髀傷仍未愈

【本報訊】東華後防主將騎德興的髀傷，昨日經用X光檢驗，證實髀骨爆裂，正加緊醫治。據稱其診治的軍醫道，騎德興的傷勢雖不輕，但可望及傷癒于本月廿二日上陣元朗。騎德興的髀傷原是在對元朗一戰中弄傷，後因傷勢未完全康復，即上陣比賽，致一傷再傷，彼為徹底醫治，昨日乃用X光檢驗，結果驗出。



培正校運大會

女標槍破紀錄

香港培正中學，于昨日上午九時，在九龍界限街運動場，舉行第十七屆運動大會，到場者有同學會會長何徒炎、霍寶昌、鄺文熾、吳能定等，及學生家長與會師生共四千餘人，場面熱鬧，由麥希俭牧師領禱，繼由李流標副校長，代表林子豐博士致詞，主任吳華英宣佈大會事項，隨即展開競賽，多為預選項目，今日繼續舉行。

各項成績中，以女甲標槍余佳福，以十九．五七公尺破大會紀錄。

勝負懸殊。東華後防原人材過剩，但有吳偉文將轉會投效光華，假如又少了騎德興登場，守力便大受影響。

青少盃聯賽三場戰果

【本報訊】本會主辦的少年青年聯盟球賽，昨日的三場比賽結果如后：

（少B）執信勝培英（四十八比四十七），（少C）黃大仙勝聯友（四十六比卅二），（青B）聯友勝黃大仙（六十一比卅八）。

中國足球隊今由台飛菲

【中央社台北十二日電】中華民國足球隊，由領隊錢大鈞率領，定明日下午三時，乘民航機離台北飛馬尼拉，作四場友誼比賽。

【本報訊】中華民國足球隊因赴菲入境證尚未解決，遲遲仍未出發，實因赴菲入境證問題，根據昨日台北電訊，雖說「國際」今天由台往菲，但到時能否成行，實難預料。菲仍不能成行，大軍即於今天班師回港。

記者籃球隊戰和東中

記者籃球隊，昨天下午四時，假牛津道東華三院第一中學籃球場，與東華之學生作一場友誼賽。該校校長謝振有、體育主任鄧證華、主任黃鼎川等殷勤招待，結果兩隊以四十六打成平手，領隊趙耀楫於握後檢軍。

市政署志潔學校

陸運十五日決賽

【本報訊】市政事務署志潔學校，前日假京士柏運動場，舉行第四屆兒童日陸上運動大會預選，上、下午校員生千餘人參加，由黃貴樂校長主持，獲得決賽優勝者二百名。現定十五日，仍假該場舉行決賽，並邀請東華三院、香港市政、聖保祿、中華附小、東華三院各小學，香港工會學校、各界小學等校，九龍一校、香港市政紀念學校、官立學校、油麻地、詩歌、老虎岩、東頭邨等各小學，作接力賽。另有該校校董、上下午校教師、柏師學院教師及市政事務署職工總會學校教師等六隊男女混合三百公尺接力賽。是日下午四時十五分，舉行閉幕禮，將由市政事務署副署長羅能士夫人蒞場頒獎品。大會名譽長該校監督鍾桑光，校董何余秀雲、黃兆熙、鄧昌文、鄭等，已聯名敬請各界觀禮。

西拳教練班舉行畢業禮

【本報訊】香港西洋拳總會，前月舉辦西洋拳教練班，業已修業完畢，於昨日下午六時，在海軍俱樂部舉行頒發證書典禮。出席者有西洋拳總會會長丁．芝民，主席林驄、符林斯、林博士等多人，會長丁芝民致詞，說明此次舉辦之訓練班，目的在推廣香港西洋拳運動的普遍發展，尤其要求能在各書院學校積極推行。拳總并預定明年，舉行第一屆香港學界西洋拳賽。

計獲得西洋拳教練修業證書者有：施海（英皇書院）、林炳坤（九龍工業中學）、葉共榮（聖貞德書院）、謝煥棠（聖瑪琍書院）、馬榮鋒（玫瑰崗書院）等。

亞盃港越賽

亞盃中區預賽，香港戰南越，結果香港勝，圖為雙方在場中爭奪的鏡頭。（美聯社圖片）

南華網球賽新秩序編定

【本報訊】南華會主辦的公開硬地網球賽，新編秩序已公佈，高級組打至星期六，均在下午二時半以後舉行，星期日則全日比賽，計高級組單打六場，雙打四場，初級組單打五場，茲分錄如下：

（十四日）高級組單打（下午二時半）：㊀蔡天能對蕭勁，㊁渡邊對蔡徹林利，㊂徐天倫對李卓然，㊃卡大夫對陳品村保。

（甲）十四日（一八）的勝方對十四日（四）的勝方。（乙）十四日（四）的勝方對梁顯紹。（丙）馬健陞對中（丁）十四日（六七）的勝方對十四日（三時半）：（戊）十四日（三）的勝方對

（十五日）高級組單打（二時半）：下午三時半：㊄李奕燊對甘迺和，㊅史高飛對李子政，㊆張洲對謝丹士，㊇孫以文對渡邊戍，蔡勁。

十五日（乙）的勝方對十五日（丙）的勝方。

高級組雙打（上午十一時）：馬健陸、甘迺和對梁錦文、張小龍。蔡天能、鍾汝滔對林約謨、林孫以倫。

（下午三時半）李芬、蔡禎成對梁子洲、胡法亦，鄧宗樑、許昆倫對孫以文、

初級組單打（上午九時半）：王維大對成興森。（上午十時）李雄高對張志雄，蔡旭誠對張觀偉，歐陽錦輝對蔡旭平，徐錦翔對梁大衛。

夏威夷－渡假之樂園！

汎美機票　能給你額外之假期！

選乘汎美噴射機航班旅客可不必多費分文暢遊南海天堂夏威夷！

汎美噴射客機在數小時內即能抵達夏威夷！如閣下前往美國則夏威夷更是一個不須多費分文遊樂勝地由檀香山起唯汎美有航班直飛所有四個美國西岸城市——洛杉磯三藩市砵蘭及西雅圖．

如時間匆促汎美獨有的大圈航線可使旅客在九小時四十五分鐘內由東京直飛加州！由香港至東京每日均有航班開出可在三小時半內抵達汎美服務除機上男女服務員之慇勤招待外更供應馳名世界之巴黎美心大餐同時旅客更可獲享汎美之豐富經驗——此即是空中旅行之無價之寶．

任何汎美航機均設有頭等「總統號」及票價廉宜的「彩虹號」機位任憑選擇定座或詢問詳情請逕至汎美特約旅行社或汎美華務部：

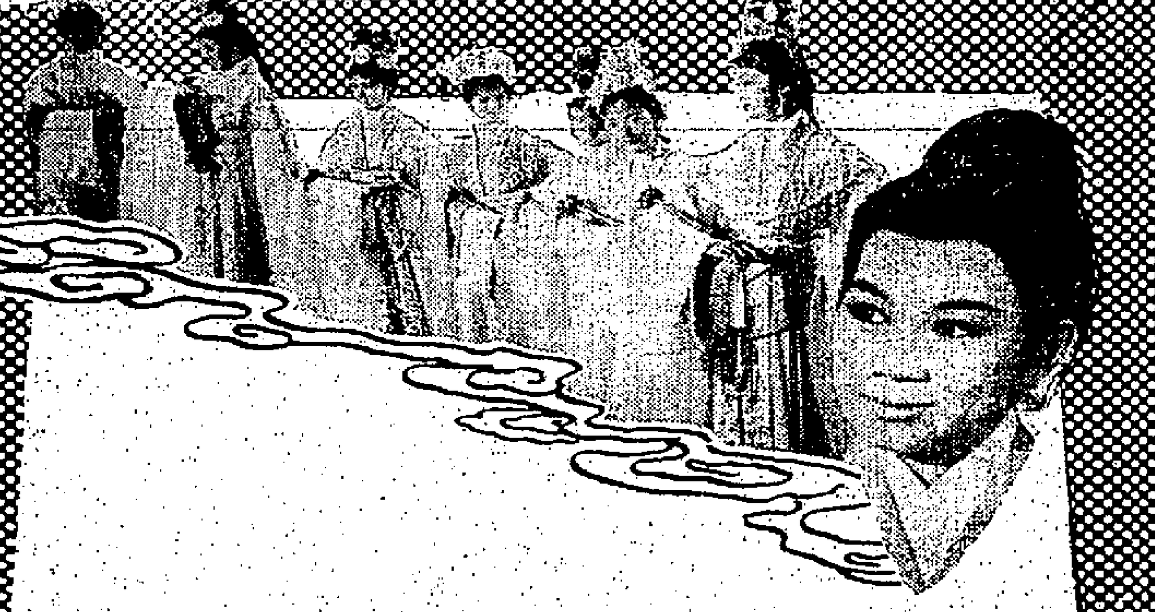
香港歷山大廈．電話：三七〇三一

九龍半島酒店．電話：六六四〇〇五

PAN AM

球全冠允．富豐驗經

球全航運環家一第…洲美了拉航飛家一第…洋平太橫航家一第…洋西大渡橫家一第



伍千元徵求答案

七仙女點解咁靚

資生堂化粧品　邵氏影友俱樂部　合辦有獎填句遊戲

點解咁靚　因為她們常用日本資生堂化粧品化粧，當然更美上加美，明艷照人。一個漂亮的小姐，經過化裝打粉，會顯得特別美麗，人們明白了，「靚」與「化粧」是有密切關係的。在邵氏彩色古裝片「七仙女」裡的七位仙女，個個貌似天仙。她們在銀幕上如此美麗，在銀幕下的私底下，也是艷麗多姿的。為甚麼她們這麼美麗？除了先天性的麗質外，原來她們還經常採用資生堂化粧品來化粧的。邵氏影友俱樂部乘「七仙女」上映，特與資生堂化粧品合辦一個有獎填句遊戲。我們擬出下列十題，歡迎各界人士參加（不限性別年齡）。

參加辦法　一、在下面十題的空格內填上適當字句；（可另用白紙依本格式填寫答案），寫明姓名、地址及電話，郵寄九龍旺角郵箱八六三七號，信封上註明「七仙女填句遊戲」。二、截件日期定今年十二月卅一日，由邵氏公司及資生堂化粧品各派出代表，核對答案，全對者將由凌波小姐抽定名次，在各大報公佈結果。

獎品　頭獎：資生堂化粧品一套（價值一百元），現金三百元。式獎：資生堂化粧品一套（價值一百元）現金式百元。叁獎：資生堂化粧品一套（價值一百元），現金壹百元。入圍獎五十名：各贈資生堂名貴美容錦盒一個（內有全部常用化粧品），明星照片壹套。安慰獎二百名：各贈頭輪影院戲票兩張，南國電影畫報一份。

七仙女填句遊戲　一、「七仙女」是用△△△七彩及△△綜藝體拍成的電影。二、「七仙女」係由凌波小姐及邵氏七位新人△△、△△△、△△△、△△△、△△△、△△及△△△合演。三、凌波小姐已經完成的古裝片，除「七仙女」外，尚有△△△△△△△及△△△。四、「七仙女」是邵氏鉅構彩製之作，拍攝時曾動用了△個攝影棚及△位導演。五、在「七仙女」中，凌波唱出最後兩句歌詞是來年春暖△△△，槐蔭樹下△△△（請參看「七仙女」歌譜）六、資生堂化粧品，由△△貿易有限公司代理。七、資生堂化粧品，最適合△△中女應用。八、在港九△間大百貨公司，都有專門出售資生堂化粧品的售貨部。九、資生堂化粧品有免費上門代△△化粧的服務辦法。十、資生堂化粧品最近舉辦大贈送，凡購買△△元以上，即贈美容錦盒一套（以上可參考資生堂化粧品廣告）

監製．編導

李翰祥

金牌導演的金牌代表作

台灣國聯影業公司出品

七仙女

SEVEN FAIRIES

曠代無儔，後來居上！

千錘百鍊，萬眾翹望！

伊士曼七彩銀幕巨型製作

倫敦．百老匯．國都．寶石

新世界．香港．快樂．東方

今天仍映

光明．凱旋．金星．月宮

金伊士曼彩色　邵氏七大巨片

三傻尋女

南國．北國．娛樂．北京．時裝：笑料

林家聲．文麗．梁醒波．譚蘭卿．尤光照．鄧寄塵　主演

張瑛．好萊塢．串客

廠商踴躍捐出 工展各項獎品

香島艷得固漆 外銷本銷均多

第二十一屆 工展會特刊

同珍攤位 壯觀大方

西洋美的曹珍妮

高歌「印上一個吻」 博得場內掌聲如雷

記者阿驕

具有西洋美的白花油小姐曹珍妮，一家人除了吃飯之外，全部過着西式生活。由父母起，直至兄弟姊妹，都起用英文名字。如：約翰、顯拔、蘇珊、南施、彼得、瑪麗亞之類。記者問她，究竟是不是純粹中國人？她答：「不是中國人，是香港人！」

她認爲趁這年紀輕，要儘快玩個痛快。港九的夜總會，她去過八成，扭腰、騷仔、拍簣瓜的舞步最爛熟。談到這些舞步，記者見到她腰肢擺動，高跟鞋在地板上打着節拍。

她有一把好嗓子，不但唱得好，而且還「七情上面」。香港電台「工人樂園」，日前到白花油攤位錄音，她唱了一首英文歌「印上一個吻」，贏得滿場掌聲。

在未唱之前，那天是她第一次演唱，記者請她談一談當時的心情。她帶點激動的語調憶述演唱時的情形：面對着這麼多觀衆，心情既緊張又興奮；同時，又有一個幻想，好像前面有一座階梯，讓她從此步上歌壇。

她跟着謙遜地說：這只是一個希望，自己還沒有條件。她說：唱歌沒有拜過師，是從收音機學來的。

曹珍妮很「白」，她承認經常陪她上夜總會的朋友，有「一打」以上。

「普通朋友嘛，有什麼關係！」她這樣對記者說。並且表示：這一打男朋友，還未「入圍」。

上屆工展，她已經在「總辦」攤位露過臉，這次加盟白花油，因爲「出入兩地」，連契爺計算在內，所以特別惹人注意。

她說：過去經驗，來到攤位前的遊客，有七八成把攤位當成「過路」，看出並不是真正顧客。

寄語男仕們，少到曹珍妮面前「混吉」，否則，將自討沒趣。

能歌擅舞的曹珍妮

工姐剪影

七厘散小姐鄭玉儀 倡導參加服裝表演

……期間舉行服裝表演，日前會函知各廠商及參展攤位報名參加，業得各廠商之熱烈響應，昨據悉加者有中南布廠有限公司、橋花仙館藥廠及悲民橡膠製品廠三家廠號。其中馬百良七厘散小姐鄭玉儀，一馬當先報名參加，鄭小姐芳齡十六，爲該廠工展售貨員，并參加本屆之服裝表演。

會場拾獲 失物招領

工展會日來檢獲遺物一批，等候物主領回。茲列如下：（一）B三六七四八六李包皮（十七歲），（二）B四八九二九三陳松（三十八歲），（三）B五二〇二六〇羅小萍一九四五年十一月十一日發出，遊客手袋一個，輪月票一張號碼證一五八六，黃鵬佛道西二二八號五樓，九巴學童月票，號碼四〇五二一又楊偉源（譯音）徵章K•Y•C•二四〇〇一個（有匙），青色匙包一個，湖水綠女毛衣一件，小童恰衫一件，魔一盒，熱油一袋，相機盒半個，請早日來會領回。又白色手袋一個（內有化粧品）。

股市暢成逾千萬元 公用類局部價小回

—九巴港燈電話均微挫—

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	三六〇.〇〇	三六四.〇〇	三六〇.〇〇	三、三八五
（英倫登記）	三三四.〇〇	三三四.〇〇	三三四.〇〇	八〇
置地公司	七二.〇〇	七三.五〇	七二.〇〇	[illegible]
信託公司	一九.〇〇	一九.一〇	一八.九〇	[illegible]
電話公司	三三.五〇	三四.五〇	三三.五〇	[illegible]
（新）	三二.五〇	三三.二五	三二.五〇	[illegible]
香港啤酒（除息）	五二.五〇	五二.五〇	五二.〇〇	[illegible]
會德豐	一五.二〇	一五.二〇	一五.三〇	[illegible]
煤氣	一六.四〇	一六.五〇	一六.三〇	[illegible]
黃埔船塢	四五.二五	四五.二五	四五.〇〇	[illegible]
青州英坭	七五.〇〇	七五.五〇	七五.〇〇	[illegible]
香港燈	三三.〇〇	三四.〇〇	三三.〇〇	[illegible]
九龍巴士	六〇.五〇	六一.五〇	六〇.五〇	[illegible]
九龍燈（除息）	三一.七五	三二.二五	三一.七五	[illegible]
牛奶	三七.七五	三八.〇〇	三七.七五	[illegible]
迪卡佛	三三.八〇	三三.九〇	三三.六〇	[illegible]
油蔴地小輪	一一四.〇〇	一一五.〇〇	一一四.〇〇	[illegible]
怡和（除息）	一一.七〇	一一.八〇	一一.七〇	[illegible]
電車公司	四〇.〇〇	四〇.二五	四〇.〇〇	[illegible]
城市酒店（除息）	八.〇〇	八.二〇	八.〇〇	[illegible]
太平	四.五三	四.五五	四.五五	[illegible]
大酒店	三〇.〇〇	三〇.〇〇	二九.六〇	[illegible]
聯合企業	八.二五	八.二五	八.二五	[illegible]
太古船塢	六一.五〇	六二.〇〇	六一.〇〇	[illegible]
均益倉	二五.七〇	二六.〇〇	二五.七〇	[illegible]
會德豐紡織	五.〇〇	五.一〇	五.〇〇	[illegible]
南洋紗廠	八.〇〇	八.〇〇	八.〇〇	[illegible]
聯合膠	四.〇〇	四.一〇	四.〇〇	[illegible]
橡膠信託	五.三五	五.三五	五.一〇	[illegible]
瑞富利士	二六.八〇	二六.八〇	二六.八〇	[illegible]
天星小輪	四九.五〇	四九.五〇	四九.五〇	[illegible]
樂古	三八.七五	三八.七五	三八.七五	[illegible]
屈臣氏	六一.〇〇	六一.〇〇	六一.〇〇	[illegible]
九龍倉	六一.〇〇	六一.〇〇	六一.〇〇	[illegible]
於仁水險	二一.五〇	二一.五〇	二一.五〇	[illegible]
萬國企業	一四.九〇	一五.一〇	一四.七〇	[illegible]
中華巴士（除息）	六〇.五〇	六〇.五〇	六〇.五〇	[illegible]
聯合投資	二.一〇	二.一〇	二.一〇	[illegible]
隆德紡織	五〇.〇〇	五〇.〇〇	五〇.〇〇	[illegible]
鋼業	三.三〇	三.三〇	三.三〇	[illegible]
惠保打椿	一九.〇〇	一九.〇〇	一九.〇〇	[illegible]

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者不列出。）

日股再跌七點 棉紡汽車均順

【本報訊】據香港太平洋證券公司昨（十二）日報告稱：星期四東京股票市場，大局仍沉滯，依然乏力，開股指數再跌七點餘。

美國著名作家筆下的— 香港工業三鉅子之一—董之英

（作者MR•GENE GLEASON，爲美國知名之著作家，係紐約三大出版公司之特約撰寫者，曾旅行南美、菲律賓、日本及香港，將其調查所得，著述成書，本文即譯自一九六三年，其在紐約出版「香港」一書中，所介紹之本港工業鉅子。）

（董之英近照）

香港輕工業之發達，可說三鉅子之倡導而出之，一爲紡織業，一爲塑膠業，一爲金屬製造業。三鉅子姓氏之英文拼音俱以T字爲首，故可以稱之爲「三T」，即丁熊照、唐星海、董之英，皆上海實業家之一時俊傑也。三氏在香港所經營之企業，對於香港之工業貢獻，實有莫大之貢獻。

董之英爲香港金屬製造業鉅擘之一，彼與唐氏均係實業世家。董氏之先翁於第一次大戰時即創設金屬製造廠於上海，而於一九三七年在香港設立分廠。董氏在滬江大學畢業時，即以協助爲其先翁服務，繼而乘父業，一手創立上海金錢熱水瓶廠。一九四〇年，該廠之分廠亦於香港成立。一九四九年董氏再來香港，從此金錢熱水瓶廠乃經常處於其領導之下。

香港工業之發展，十餘家同業工廠，遂而起，爭奪一杯之羹，此輩均見之機遂三十家之多，其後市場終告滯銷。迄至一九五六年，董氏於是削價競售，以謀其變，而一般小廠遂不得不逐一停辦，而金錢則始終站在於該業之牛耳地位。董氏復加强金錢熱水瓶廠之進取，開始規定所有水瓶配件一切須在廠內自行製造，不再外求。其在非洲、中東、拉丁美洲及東南亞各地，遂得而大大分佔日貨市場。

……

金鈔市呆滯 行情大牛皮

尾盤均與前市一式

【本報訊】昨市以牛皮爲主，……

美股雖暢市閃縮 尾盤走勢多下跌

【紐約十一日美聯社電】星期三日股市收盤報跌，交投頗暢。開市之初即錄昨日走勢而呈閃縮，持續至尾市時更轉趨下跌。大部之股跌幅在數角至一二元之譜，若干且跌勢較大。「杜鐘斯」卅種工業股平均指數下跌二點〇四，……

美股市走勢平均指數

【紐約十一日美聯社電】杜•鐘斯美國股票十一日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	昨市比較
三十種工業股	七五八.六九	七六三.〇三	七五四.〇四	七五七.二一	跌二.〇四
二十種鐵路股	一七五.〇七	一七八.二三	一七四.七〇	一七七.一〇	升二.三三
十五種公用事業股	一三七.六二	一三八.一〇	一三七.〇一	一三七.五九	升〇.一四
六十五種雜項股	二六五.六三	二六七.六〇	二六四.三四	二六六.〇四	升〇.四六

太古糖牌價又提高二元

【本報訊】國際糖市再告上升，昨日倫敦市場之原糖現貨每噸由八十六英鎊升至八十七英鎊半，……同時紐約市場之原糖現貨每百磅亦由一〇•一三美元進至一〇•三三美元（漲〇•二美元）。

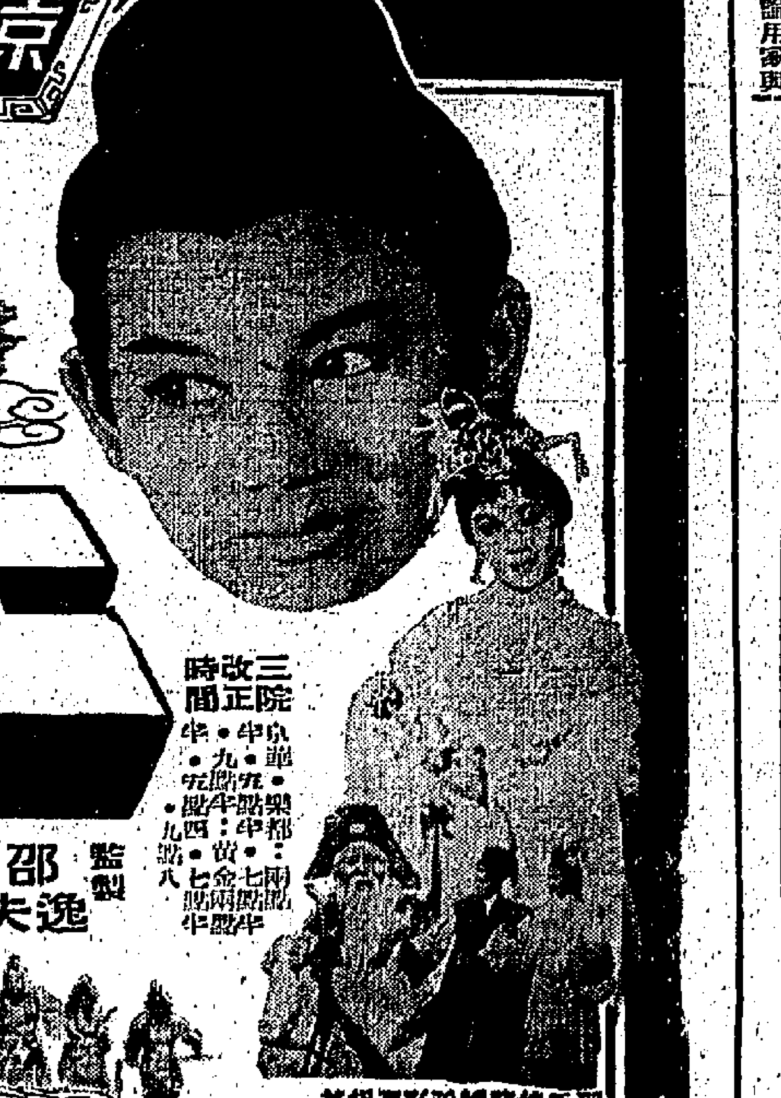
此間太古糖廠出品之砂糖，因受外圍行市報漲所刺激，昨日又將牌價再作全面調高（此爲兩日來連續將牌價調高之第二次），每担價格比前一律再提高二元，即XA粗砂每担由九十四元改爲九十六元，SG幼砂由九十三元改爲九十五元，四星特級幼砂由九十六元改爲九十八元，B級幼砂由九十八元改爲一百元。

雖則太古糖價一再提高，然對本港市場上一般外來砂糖之價影響甚微，且行情上之交易亦不見得有顯著之增加。蓋目前雖已接近年終淡銷季節，且對銀根週轉而言未免較爲吃緊，故不論用家與投資家對入貨多採取觀望之措施，致交投普呈冷落。昨日市上交投較大宗者首推南非幼砂，新機砌頭貨成交九十噸，每担成價爲九十八元。北越幼砂成交卅噸，每担成價爲八十八元五角。台灣特砂乾包貨成交廿噸，每担成價爲九十一元，成後貨方推高至九十二元。大陸棉花砂粗索沽九十二元之客問津。（金）

工商界

請讓本行之特派當地專員 爲君解決一切銀行需要！
就地處理 當地專員
美國銀行（美國註冊有限公司）
電話：35381

快樂 麗斯 百樂門 東方
鐵蹄 火海戰
英雄肝膽美人關
八大盜
六壯士 風流武士
咖啡女郎



邵氏震驚影壇之作
京華·樂都·黃金
空前收得 請購隔日戲票
凌波 方盈
夏秋儀 張麗珠 潘迎紫 黃莎莉 葉青 陳麗麗 黃金照 尤光照 聯合主演
集人物完藝結製至金招要 中力力成術晶作善美字牌緊
七仙女
全部彩色闊銀幕
監製 邵逸夫 導演 陳一新
雲繞彩橋 有如置身仙境 槐樹開口 特技千變萬化 天上人間 仙凡相戀傳奇
本片介紹從鄭重在銀幕上露面過的七位艷麗新星
邵氏藝術闊銀幕 黃梅調 歌舞 故事 彩色巨片
SHAW SCOPE

地不分東南西北．人不分男女老幼
大人遊 荔園 大家樂
港九獨一
魂亡壓赤 · 新粉甜樓 · 勾魂舞 · 孤兒救祖 · 音樂歌唱 · 公孫三代
我們盡一切努力來加强，我們的遊藝節目！我們用全副精神來改進，我們的兒童園地！

"THE GREAT ESCAPE"
龍虎榜
十大巨星領銜 · 聯美王牌巨片
注意期映

十四個仙女同祝聖誕

誰優誰劣·觀衆不妨兩部都看

星海探秘錄

兩部「七仙女」影片競爭，已進入白熱化階段，邵氏出品的「七仙女」，已經搶先出閘在本港上映，這一着，確是已做到穩國聯的頭了。

不過，國聯方面亦非就輸，其出品的七仙女，在本港亦已排定了映期，而且將大事展開上映的宣傳工作，據透露，該片映期決在下旬中。

日前赴台轉往東京辦理「七仙女」新片沖印事宜的國聯總經理，已於昨日返港，他表示該新片彩色拷貝，將於日間由日本分別直接寄本港及台灣。

國聯公司當局，並決定在「七仙女」新片在本港獻映之前，舉行一次盛大的試映招待，會邀請新聞文化及電影界人士參觀，因為這是該公司的創業第一部出品，所以特別鄭重其事。

同時，國聯「七仙女」的全部演唱插曲，早已灌成唱片，而且昨日已有一部份寄運抵港，將在本港的三家電台播放，作為該片映前宣傳的先聲。

雖然，邵氏的「七仙女」已經搶先出籠，國聯的「七仙女」卻顯慢了一步，可是，電影圈人士對於後者以一個棚製片能與一個具有實力大的公司競爭一日的長短，這種苦幹精神，倒是值得讚揚與同情的。

誰都知道，邵氏為了和國聯競拍這部「七仙女」，把所有其他新片的拍片工作都停頓下來，而集中全力以四位導演，動用五個攝影棚日夜開工趕拍「七仙女」，有這樣的實力及有利條件，該片搶先出籠也早在意料中事。至於國聯拍攝的「七仙女」，是租用台灣製片廠一個棚，有若幹一個臨時影棚。

娛樂

談國聯七仙女

與台灣來的王琛

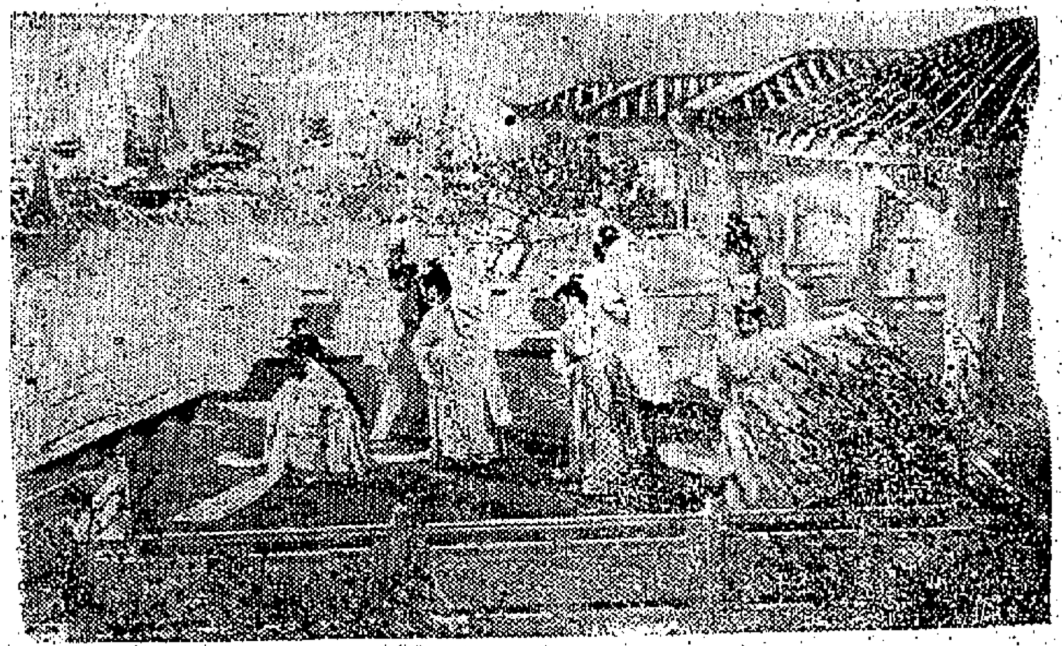
從台灣來的小生王琛，久已隸屬於電懋旗下，成為該公司基本演員之一。他的近作，在「鸞鳳和鳴」中均有他的演出。近來拍片頗為忙碌。

日昨偶然邂逅，與他談及國聯在台拍攝「七仙女」的情形。他說聯合報的編者，對於「七仙女」拍製的新聞，有極佳的報道，此可見台灣輿論對該片之重視。

他又談及他之女友沈雲貞來函，亦曾談及「七仙女」在台拍攝的經過。原來他之女友沈雲貞，本是台製的基本演員，一向長於舞蹈，亦擅演戲，也是一位多才多藝的新星。此次在「七仙女」中充任五姐，她和其餘六姊妹，均有極其精彩的舞蹈鏡頭。

據沈雲貞來信說，七姊妹的風姿，沒有一個不是精於舞蹈的，這些人學習舞蹈，均已有相當的年資，可以說都是從科班出身的。自從江青來到了台灣以後，舞蹈一科，更如錦上添花，益臻佳妙。江青的舞蹈藝術，正可以說是出神入化，身段極其自然，動作更饒韻律。在沒有開拍之先，由江青與六位仙女已一齊苦練，凡屬參加苦練的人，莫不衷心予以佩服。

大概經過一段苦練後，然後才正式的拍上鏡頭，此可見眾以舞蹈一場而論，就可以使觀衆欣賞到真正的古典舞蹈藝術，在海外來說，這可是不容易看到的。



邵氏七仙女之仙宮佈景

談七仙女的仙景

[illegible]

在京都、黃金、樂都三院上映的邵氏新片「七仙女」，速度既快，製作也精，彩色固是鮮明艷麗，場景更是氣勢宏大，而導演嚴俊的手法清新，凌波與方盈，張麗珠，夏儀秋，陳麗麗，潘迎紫，黃莎莉，樂蒂等，演來都具有力，不論新星老將都能切合角色身份，深切感人。

在這部電影中，有不少出神入化的仙境，這些場景使人目不暇給，現在我介紹其中的兩景。

第一景，是描寫七位仙女的天宮生活，表面宮台樓閣，雕欄玉砌，還有仙折的走廊，瀰漫天際，永無止境，周圍是尖削的奇峯，在一陣陣白雲圍繞之下，宛如置身在飄渺的仙境。這個景全部用白色和灰色堆砌而成，在我們看來，在彩色片中看到的更具質感，這就是七仙女所居住的天宮，仙女們在這裏過着快樂無憂的生活，在這個場景中，我們可以看到方盈（七仙女），夏儀秋（大姐），潘迎珠（二姐），黃莎莉（三姐），樂蒂（四姐），陳麗麗（六姐），紫（五姐）等人進場的歌舞，直到最後七姐動了凡心，偷偷下凡與董永（凌波）結為夫婦。

第二景，據說是根據導演的夢境設計，[illegible]

桃源喜劇一場，的熱鬧喜慶場面：賀蘭、高明、李香琴、鄭君綿，兩對有情人，喜成眷屬。

（一心）

「七仙女」

⑥傅員外（尤光照）為富不仁，以新婚男仁搬妻上工，要多並一人，很是不滿。七妹說明如能耕能織，員外故意為難，要她一夜之間，織好十疋錦絹，否則要將董永的三年傭工改為六年。七妹反問如時織好又怎樣？員外表示這樣他將董永的三年傭工期縮短為一百天。

⑦這夜，七妹悄燃香，香烟冲霄，六位仙姐知七妹有難，即下凡協助，果然一夜之間，織成十疋錦絹。員外大為詫異，無法抵賴，只好忍痛修改董永的賣身契；這對仙凡夫妻，在傅家做滿百日苦工，回復自由身，董永收拾行裝，領着妻子走上回家大道。

⑧沿途鳥語花香，夫妻倆心情愉快。行抵槐樹下小坐，董永發現包袱裏有嬰兒衣服，曉得她已懷孕，萬分歡喜，直說呵護，她而對這位多情夫婿，真有「只羨鴛鴦不羨仙」之感。時董永恐妻飢渴，獨去找尋食物。不料四大金剛奉玉帝……

交通版

澳港日線客輪 芝萬宜明日抵港

泊九龍倉碼頭一月十七日開澳洲　士打賓嘉貨船廿一到廿三赴南美

【本報訊】渣華輪船公司「芝萬宜」（TJIWANGI）輪，定明（十四）日抵港，當可於明（十四）日……客卸貨後，即入塢作例……離港，前往澳洲。該公司另艘貨輪士打賓嘉（STRAAT BANKA）則由日本回航，計程將於本月廿一日抵港……落貨後，擬定本月廿三日離港，航……

國泰未來空姐 由日飛抵香港

十位日本女郎將在港受訓與飛出見習

[illegible]

德航復業以來 載客近八百萬

[illegible]……二月起，每日均有班機在該航線上作相對飛行。

美容專家 受聘抵港

馳名世界之西施化裝品公司紐西蘭美容代表史披娜夫人，前（十一）日乘國泰航空公司班機抵港。史夫人是美容指導專家，對美容有高深經驗，此次到來，將受聘為西施化裝品公司駐港美容顧問。

截信時間

今（十三）日（星期五）

空郵　信件上午十時　包裹上午九時

今日來往班機

到港班機（星期五）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午二時五十五分
泛美	三藩市東京	下午十時五分
英航	倫敦印度曼谷	下午一時廿分
英航	三藩市東京	下午九時三刻
國泰	星洲馬來曼谷	下午四時五分
國泰	西貢金邊	下午四時三刻
國泰	馬尼剌	下午十時廿五分
德航	東京	下午二時卅五分
民航	曼谷	中午十一時卅五分
日航	東京	中午十一時五十分
日航	東京沖繩	下午三時十分
印航	倫敦印度曼谷	下午五時廿五分
菲航	美國馬尼剌	上午十一時卅分
泰航	東京台北	下午一時廿分
泰航	吉隆坡曼谷	下午八時
馬航	新加坡吉隆坡	下午一時五分
印尼	印尼馬尼剌	下午一時卅五分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午四時一刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時卅分
英航	東京	上午十時
英航	仰光印度倫敦	下午四時
英航	東京三藩市	下午五時一刻
國航	金邊西貢	上午八時
國航	曼谷星洲印尼	下午二時五十分
國航	台北大阪	下午四時三刻
國航	馬尼剌	下午五時廿分
德航	曼谷印度德國	下午三時卅分
加航	東京溫哥華	下午三時
民航	台北沖繩東京漢城	下午一時四十分
日航	沖繩東京	上午九時
日航	曼谷東洲印度	下午一時四十分
日航	東京	下午四時卅分
印航	東京	下午六時
菲航	馬尼剌	下午一時
泰航	曼谷	下午一時五分
馬航	新加坡	下午二時
印尼	東京	下午二時廿分

入口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
國川丸	貨船	KUNIKAWA MARU	日本	十四	太平
京都	貨船	KYOTO	歐洲	十四	太平
大利民	貨船	TALISMAN	歐洲	十四	多利順
加西亞總統	貨船	PRES. GARCIA	馬尼剌	十四	美邦
利華號	貨船	RIVERBANK	非洲	十四	銀行
基士頓馬士基	貨船	KIRSTEN MSK	非洲	十四	捷成
安順	客船	ANSHUN	澳洲	十四	太古
東星	貨船	EASTERN STAR	澳洲	十四	怡和
大天丸	貨船	TAITEN MARU	日本	十四	太平
熱田丸	貨船	ATSUTA MARU	日本	十四	日郵
沙邦	貨船	SABANG	日本	十四	太平
波斯號	貨船	PERSEUS	歐洲	十四	太古
安烈馬士基	貨船	ANETTE MSK	日本	十四	捷成
芝萬宜	客船	TJIWANGI	日本	十四	渣華
維伯奇馬士基	貨船	VIBEKE MSK	日本	十四	捷成
[illegible]	貨船	C. RIPON	歐洲	十四	銀行
赤倉山丸	貨船	AKAKURASAN MARU	日本	十五	香港東方
福建	貨船	FUKIEN	日本	十五	太古
昌達	貨船	CHANDA	日本	十五	銀行
沙化多	貨船	SALVADA	馬尼剌	十五	美邦
麒麟碧琪	貨船	GUDRUN BAKKE	美洲	十五	鐵行
大蘭德	貨船	TARANTEL	美國	十五	多利順
格連路高	貨船	GLENOGLE	日本	十五	怡和
新達	貨船	SUNDA	日本	十五	鐵行
天娜	貨船	TENOS	澳洲	十五	天祥
大久丸	貨船	TAIKYU MARU	日本	十五	太平
施雲馬士基	貨船	SVEND MSK	日本	十五	捷成

出口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
拉查	貨船	RADJA	日本	十四	渣華
[illegible]	貨船	TJIKAMPEK	星洲非洲	十四	渣華
[illegible]	貨船	C. E. DANT	美國	十四	怡和
新疆	貨船	SINKIANG	曼谷	十四	太古
北方勇士	貨船	NORTHERN VENTURE	星洲非洲	十四	巴拉多
麥加安	貨船	MACHAON	歐洲	十四	太古
重慶	貨船	CHUNGKING	關島	十四	太古
蘇丹	貨船	SOUDAN	日本	十四	鐵行
安泰諾	貨船	ANTENOR	日本	十四	太古
大利民	貨船	TALISMAN	日本	十五	多利順
加西亞總統	貨船	PRES. GARCIA	日本美國	十五	美邦
京都	貨船	KYOTO	日本	十五	太平
赤倉山丸	貨船	AKAKURASAN MARU	星洲非洲	十五	香港東方
德基保	貨船	TEGELBERG	日本	十五	渣華
維伯奇馬士基	貨船	VIBEKE MSK	印尼	十五	捷成
大天丸	貨船	TAITEN MARU	中南美洲	十五	太平
熱田丸	貨船	ATSUTA MARU	拉丁美洲	十五	日郵
沙邦	貨船	SABANG	歐洲	十五	太平
大蘭德	貨船	TARANTEL	美國	十五	多利順
安烈馬士基	貨船	ANETTE MSK	非洲	十五	捷成
基士頓馬士基	貨船	KIRSTEN MSK	日本	十五	捷成
利華號	貨船	RIVERBANK	日本	十五	銀行
[illegible]	貨船	C. RIPON	日本	十五	銀行
國川丸	貨船	KUNIKAWA MARU	曼谷	十五	太平
[illegible]	貨船	NORMAN LYKES	美國	十六	總統

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
德基保（貨）	TEGELBERG	南美南非星洲	渣華	A 廿二	上午
北方勇士（貨）	NORTHERN VENTURE	日本	巴拉多	B 十八	下午
京都丸（貨）	KYOTO MARU	日本	巴拉多	B 十五	上午七時
三雲丸（貨）	MIKUMO MARU	日本	日郵	B 十七	上午七時

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（開行時間）
東英（貨）	EASTERN SAGA	曼谷加爾各答	怡和	A 卅四	上午十時
京都丸（貨）	KYOTO MARU	印尼	巴拉多	B 十五	下午
三雲丸（貨）	MIKUMO MAR	星洲非洲	日郵	B 十七	晚間
飛雲（貨）	FLYING CLIPPER	台灣日美	和捷	A 廿三	晚間
適吉（貨）	SCHIEKERK	日本	渣華	九龍倉碼頭	上午
第十一東西丸（貨）	TOZAI MARU NO11	星洲非洲	大成	A 廿四	下午五時
富寧（貨）	FUNING	日本	太古	B 十六	下午四時
健龍丸（貨）	KENRYU MARU	星洲非洲	香港東方	B 廿六	上午六時
桂林（貨）	KWEILIN	台沖韓日	太古	A 廿五	下午

港澳輪
佛山　港開（入塢）　澳開（入塢）
德星　港開 上午十時　晚上十二時半 下午二時半　澳開 上午十時正 下午六時半
大來　港開（入塢）　澳開（入塢）

冲繩島、東埔寨、越南、北婆羅洲、印尼、馬來、加拿大、意大利……信件上午十一時　包裹上午十一時……

麒麟碧琪輪 M.S. "Gudrun Bakke"
十二月十八日抵港　十九日啟行
往石叻，庇嚕及澳洲西部羅利文社埠
裝載貨物請移玉至本公司下列貨務部面洽爲荷
石叻，庇嚕貨載由辦房貨務部經理電話金式二九四號
澳洲西部羅利文社埠貨載由周啓鎏經理電話35211轉24內線
香港鐵行輪船公司代理渠信輪船公司啓

印華輪船公司
The Indo China S. N. Co., Ltd.
東英　往石叻、曼谷、吉打　十二月十三日收貨　十二月十四日開行
東韶　往石叻、仰光、檳榔、吉打、庇能　十二月十三日收貨　十二月十二日開行
浩生　往汕頭、九龍　十二月廿日收貨　十二月廿一日開行
東星　往比利、庇能　十二月廿五日收貨　十二月廿六日開行
電話：香港31450・九龍810230　總經理怡和有限公司啓

四川快輪
每逢星期四由香港開往基隆　星期三由基隆到香港
貨客接洽處
太古輪船公司

倫敦·百老滙·國賓
今天盛大獻映
每日三場　注意時間　兩點半·六點正·九點正
「碧血長天」製片人：樂納克大傑作
佛德烈馬殊·李谷·合演
灰衣人
The Man in the Gray Flannel Suit
CinemaScope
特麗新綜合七彩體藝！
雀巢朱古力獎得三院大堂

麗聲·皇后·皇都
今天最後四場
美高梅懸疑驚險巨片
希治閣
奪魄索
ALFRED HITCHCOCK'S ROPE
明天獻映美高梅超級巨片
魂斷相思地
珍芳達·彼得芬治·合演

利舞台·樂宮
今天四場
後天　利台舞
霸王東征
Suleiman The Conqueror
綜合大體銀幕

新華·豪華
今天隆重獻映
WE JOINED THE NAVY
少爺海軍
特麗七彩·片上中文

大華·麗都
有口皆碑·第八十大
特七新綜體藝彩藝合！
東瀛搜秘
MAN'S PARADISE

樂聲·新聲
今天盛大獻映
手鎗天下
SIX GUN LAW
特藝七彩　片上中文
埃及妖后

風雪夜歸人

為了生活上的不得不而夜歸，風吹着面，雪打着頭，其苦如何，即有什麼詩情畫意，也給風吹散，給雪打走了。

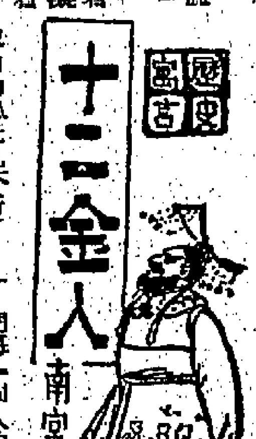
「風雪夜歸人」，是富有詩情畫意的題材，可是，不知道那「人」，也一樣有「詩情畫意」否？

中的人，在風雪日裏為苦，何況夜歸？他們的夜歸而不是常常歸，此風雪交加，欣賞他們的風雪是否想而知嗎？可是為了生活上的不得不而夜歸的，風吹着面，雪打着頭，如何其苦，即有什麼詩情畫意……

扯東拉西集

入鄉

他們在離開獄樞之後的五天中，經過五個村莊與二個鎮市，其中，有三個村和一個鎮是經過的，鎮市，至多祇瞻下三分之一的房舍。……



山川人物

鋒芒畢露之林庚白

·吳俊庵·

如庚白者，可謂讀書甚多，而養氣太少，故其才華外溢，鋒芒畢露，往往不覺誤人，其未能長命，遭遇橫死，或亦與其爲人有關。

庚白之詩，確有才氣與工力，本爲石遺詩老所激賞，並採其詩編入近代詩鈔。石遺室詩話並摘錄數聯，稱爲抗手時賢，了無愧色，是亦自有相當之聲價在也。而庚白序其自選詩云：「余嘗語人十年前，鄭孝胥詩今日第一，余居第二。若近數年，僭論古今之詩，當推余第一，杜甫第二，孝胥不足道矣。」又云：「余五七言古詩有三百篇、魏晉唐宋人之長。五七言絕句，則古今惟余可與荊公抗手。五七言律詩，則古今惟余可與子美齊肩」等語。其才華洋溢，目無餘子之驕態傲骨，躍然紙上。凡有見者，莫不譁然，咸以爲夸，並笑其妄。

……

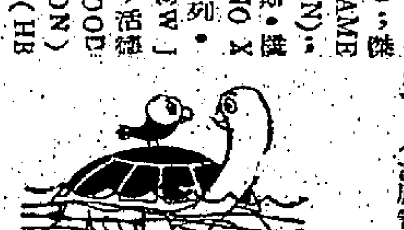
十三與星期五

今天是十三日星期五，光是「十三」這個數字，也是俗傳不吉的。但翻看美國歷史，有不少「十三」的事蹟與不吉都無關。

美國的國徽，無一不是十三：計開：十三顆星，十三條長條，十三枝箭，十三朵雲，十三個文字，十三張翻翼及十三顆栗實。

倘有更多的證明，以一元面額的美元紙幣來說，它的背面左邊，畫有一座被切斷的金字塔，細數之下，共有十三級。右邊的一隻飛鷹，牠的左腳，腳抓着一根有十三塊的樹枝，右抓着十三枝羽箭……

半靜救地夢



夜歸人

市聲

跑馬溜溜的山上

一春花雪

今日播音節目

香港電台

商業電台

商業第二台

麗的銀台

麗的金台

綠邨電台

中文電視

東樂 / 永華

THE PRINCE AND THE PAUPER

特藝七彩 艷舞俱樂部

工商日報 資格夠老 消息快確 言論公道 出紙多張 只售一毫

倫敦·百老滙·國寶

今天大盛獻映

每日三場 正九點半 正六點半 兩點半

是千萬男女的情熱眼淚電影！

特七新綜合藝彩麗體！

JARRY F. ZANUCK presents "The Man in the Gray Flannel Suit"

灰衣人

柴納克 格力哥利柏 珍妮花 鍾絲

麗聲·皇后·皇都

明天獻映！

美高梅公司豪華鉅獻倫敦巨片

魂斷相思地

七彩全部 中文字幕

IN THE COOL OF THE DAY

珍芳達 彼得芬治

敬告本報台灣讀者

本報每日由各航空公司運台分銷，派送時間之遲早，係按照班機抵埠時間而定，並規定報差各訂戶於班機到台後之一個半小時內送到台北市。……

工商日報謹啓

英京
今早場十一點
金絲蝴蝶
鄭碧雲・黃千歲
今正午中公餘場
香港奇譚
館陳慕孫主演

今場彩色七正片 三鳳 尋女
明早場：一夜九更天
明正午半點：龍城大俠

真光
今天四場續映
笑料香艷妙趣七彩片
陳好逑客串
林家聲・梁醒波・譚蘭卿・鳳凰女・任冰兒・伊秋水・鄧寄塵
三傻尋女
今公餘場雅典娜
明公餘：女皇與耳人
下期正場：諜海雙龍

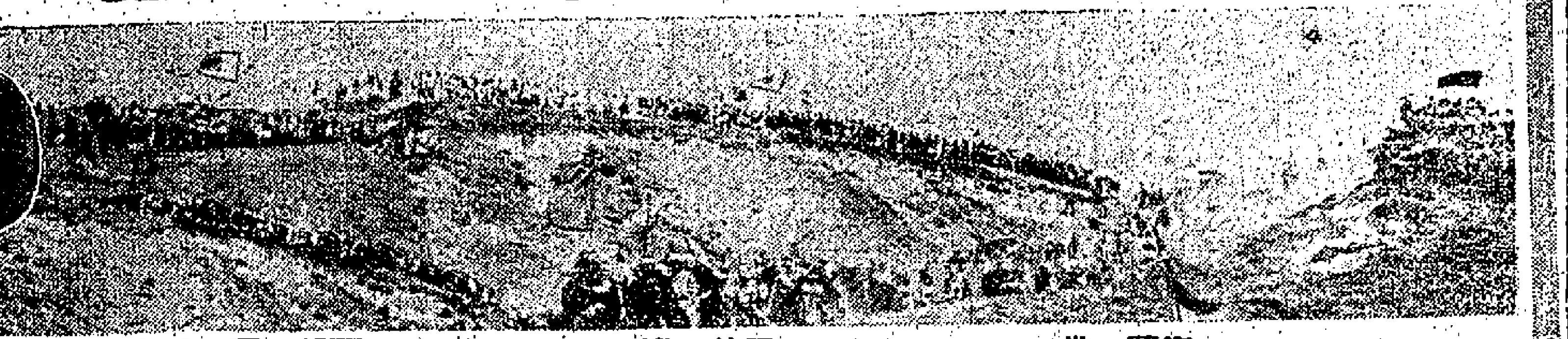
惠刊本報廣告・請電二弍一六零接洽

利舞台 樂宮
今天
四場盛大獻映
派拉蒙公司千萬金元巨獻歷史戰爭悲壯激昂大名片！
特藝七彩
透視大銀幕
中文字幕上片
利舞台 後天開加映十二點半

「學生王子」主角：愛門蒲頓
「愛情島一女」主角：葉芝穆兒
三萬演員・合演傾力
千軍萬馬浴血山河
場面之壯麗偉大，「錦繡山河」「烈士血淚」莫及！

霸王東征
Suleiman The Conqueror
土耳其霸主東征西討！護國大將軍雄才偉略！

殺至最後一兵一卒
戰至最後一分一秒



慘烈！迎戰百萬雄師一以當百
纏綿！同心赴國難，兒女共情長
詭秘！霸王親征遭御屍，陣壓
鬼泣神號的戰爭！

金國 新國 明 滿 請早訂座 好戲認
天齊寺會母
邵氏公司大編大導歌唱片王！最新編撰，場場爆滿！
十二大本場一元三角 特次迎賞 下期
余麗珍 林家聲 梁醒波 李香琴 賈醉鳳
編劇 李少芸 導演 黃鶴聲 撰曲 梁山人

鵝掌瘋灰甲
〈欲免冬季皮開肉裂之痛苦請速來診〉
歐威廉以根治白蝕及鵝掌瘋灰甲而享譽國際廿五年
提防魚目混珠東施效顰
前上海大合路太和大樓老牌治白蝕鵝掌瘋灰甲聖手由滬來港
粵籍中醫首國府合格中醫執照
歐威廉寓灣仔波斯富街二十號三樓近紐約戲院
白蝕鵝掌瘋說明書備索外埠購藥自探問一功效
每早十時至晚六時候診。電話七七二〇一五

白蝕
肌膚發生白斑日漸擴大延及首面眉髮皆白患此者施用本歐氏對有效在民國卅五年已得國內之首都中央醫院採用臨床實驗認為確屬有效該院主任醫師簽給證明及國內外無數患者治癒之大批謝函可供檢閱。

白 蝕 患

已患白蝕者更忌皮膚受損傷
白蝕病菌深入肌膚血管組織，故患此症者應時有蔓延全身之可能，因此應特別小心，勿使身體任何部份之皮膚，遭受火傷、燙傷、擦傷、刀傷，因病菌得乘機向傷處從擴，所以患白蝕者之傷口於結痂脫落後，其擴大必成白斑。
白蝕為不治之症一詞早成過去廿五年來已證明白蝕絕對可治你首面體軀有白色斑點發生嗎？

歐威廉先生：
久仰先生大名，專醫白蝕之症，無不藥到病除，所以癒者無數，本有一友人患了五年白蝕症，曾為先生醫治，今已痊癒。據聞白蝕為不治之症，而先生能治，今本有多少疑問，今有數問題，煩先生解答，不勝感激。
本有一侄兒，今年方五歲，在剛學行之時，不慎跌倒，額部皮破血流，至愈後，患處變為白色，不痛也不痕，看看周圍百藥醫治，總無動，請問先生：
（一）為何皮破血流，至愈後患處成轉白色？究是否也屬於白蝕之症？
（二）若是，該用何種藥物方能根治？每劑多少錢？如何用法？
專此 順頌
近安
通訊處：No. 2 Jalan Pasar Baharu, Kuala Lumpur, Malaya 林吉峰上 26.11.63

歐威廉中醫師漫談皮膚頑疾
醜惡的皮膚病
每逢星期五在本報刊出 五二年十二月十三日 第廿一期

皮膚損破與白蝕之關係
白蝕病菌對人類之侵襲，不一定向損破皮膚入手，但對侵入損破皮膚之機會較大，茲錄吉隆坡一來函，並解答內容，俾有此情形者知所警惕，凡跌撲受傷或任何受傷流血，均可能給許多種類之細菌侵入，故必需即時將傷口消毒，妥為包紮，倘疏忽此種手續，可能引起傷口紅腫化膿，萬一則為白蝕細菌侵入，必成白癜，亦有癒後疤痕，因肌膚組織變化，癒後疤痕稍呈白色者，故應注意疤痕白色之發展情形，如歷久不變者，則可置之不理，倘白色漸擴展至疤痕之外，則可決定為白蝕菌已侵入矣，應即及早治理。

有鴿出售
石屋平賣
金興大廈
興祥大樓
大興企業有限公司
九龍窩打老道培正中學右鄰
萬基大廈
分層出售・分期付款 高貴地區・交通便利 四面單邊・設計新穎 年期甚長・售價廉宜 九折・五萬餘元起
洽購處：萬基有限公司・香港皇后大道中八號大陸行309室
忠信大廈
嘉蘭大廈
忠信置業公司 庇利金街13號 電話：七四〇三一 七四〇三一

工商日報分類廣告
銷數廣 效力大 收費廉
每段 每天 上期收費 每單位不得超過四段

恒興建築公司新樓出售
灣仔土瓜灣 售出樓鋪唐樓住宅 接洽：中環怡和大廈86號 電話：30589
金蘭大廈
譚公大廈
獨立唐樓
昌興置業有限公司
章記
第二期翠園大樓
旺舖出售
有樓出售
手錶平賣
單邊新樓 招租
箕箕灣舖
農工場招租
旺舖分租

「打響算盤」的聰明抉擇
下列各號信箱現有信存本報廣告部請攜帶廣告收據到本報廣告部領取
旺角地下
新樓廉讓
生意舖讓
壹戶壹梯
農場出讓
有牌飯店
萬能車讓
萬能角鋼
托兒住宿
檀香扇 順記製扇公司
長春油印社
純羊毛被
錄音膠帶
市民秘書
萬能角鋼
父漁
聖大
佳平
修收音機
應用角鋼

官涌旅店
五加皮 鷹牌 永豐行
留學佳音
南商廠
百葉窗簾
塑膠招牌
四元到府
四元到府精修

到財神
徵求舊書
承頂聲明
承頂聲明
承頂啟事
承頂聲明
承頂聲明
領嗝金
順好食公司
結束聲明
買賣聲明
請男雜工
金門
製造
聘請事務員
聘女教員
裁縫領班
金錢水瓶廠
招生學習工
教師校工
誠聘行街
聘送貨員
聘請兼職

遺失聲明
遺失啟事
遺失聲明
遺失聲明
遺失啟事
遺失啟事
遺失啟事
失証聲明
遺失聲明
太極拳
幻術表演
精勤數專
港九首創 實用冷氣機裝修技術講習班

高血壓
許仁補腎丸
葉友芳 婦科
曲線
面容
黃源生
洪妙珍 婦科
月事通

尿病
櫻井 整容分院
杜益藥廠
李鴻痔瘻專家
王碧華 婦科
吳暉
癬
耳聾機
婦科
大佛 腸胃丸
鼻
劉惠珍 婦科
黎德民
羊吊
張妙芳 婦科